



<https://ui.ac.ir/en>

**Journal of Research in Arabic Language**

E-ISSN: 2821-0638

Document Type: Research Paper

Vol. 15, Issue 1, No.28, Spring & Summer, 2023

Received: 15/07/2022 Accepted: 10/10/2022

## **A Study of the Deliberative Dimensions of the Political Speech of Sayed Hasan Nasrallah According to John Searle's Theory**

**Hossein Mohtadi \***

\*Corresponding Author: Associate Professor of Arabic Language and Literature, Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Literature and Humanities, Persian Gulf University, Bushehr, Iran

[mohtadi@pgu.ac.ir](mailto:mohtadi@pgu.ac.ir)

**Mahdi Hasan Shams**

PhD Graduate in Arabic Language and Literature, Department of Arabic Language and Literature, the Lebanese University, Lebanon

**Maha Khair Bak**

Professor of Arabic Language and Literature, Department of Arabic Language and Literature, the Lebanese University, Lebanon

### **Abstract**

The present study investigates the operative speech of Sayed Hasan Nasrallah and deals with the deliberative dimensions that appeared in his speech. It mainly discusses the character through the signals and their types (i.e. personal, spatial, temporal, and social signals). Moreover, the study explains pragmatism and its importance in linguistic analysis. The speech samples of the study include nine speeches in 2008 that revolve around the victory over the Zionist enemy and its retreat from Lebanon. Among the selections, there are some religious speeches that interfere (overlap) with political ones. These speeches uncover the intellect of Sayed Hasan Nasrallah that relies on the religious and cultural inheritance related to Prophet Mohammad (PBUH) and Ahl Albait (AS). His argumentative speech attracts his followers (i.e. the public) and tries to convince his rivals to reach his purpose of reviving the nation and holding its beliefs and aims based on cognitive bases.

The present study investigates the operative speech of Sayed Hasan Nasrallah and deals with the deliberative dimensions that appeared in his speech. It mainly discusses the character through the signals and their types (i.e. personal, spatial, temporal, and social signals). Moreover, the study explains pragmatism and its importance in linguistic analysis. The speech samples of the study include nine speeches in 2008 that revolve around the victory over the Zionist enemy and its retreat from Lebanon. Among the selections, there are some religious speeches that interfere (overlap) with political ones. These speeches uncover the intellect of Sayed Hasan Nasrallah that relies on the religious and cultural inheritance related to Prophet Mohammad (PBUH) and Ahl Albait (AS). His argumentative speech attracts his followers (i.e. the public) and tries to convince his rivals to reach his purpose of reviving the nation and holding its beliefs and aims based on cognitive bases.

The two research questions posed in the study are as follows:

1. What is the most important deliberative dimension in Sayed Hasan Nasrallah's speech?
2. How did Sayed Hasan Nasrallah employ the elements of pragmatism in influencing his public?

Pragmatism enables us to set a new method for the analysis of the linguistic issues of the speakers. Many topics have emerged from pragmatism. Although they may be different in their starting points, they agree in the fact they all deal with linguistic use in the light of the context. We

can sum up the most significant concepts of pragmatism as indicatives, speech verbs, conversational imperatives, and inclusions of saying. As the study of all these concepts needs a wide purview, we had enough examples in this research by types indicators and speech verbs in the speeches of Sayed Hasan Nasrallah according to John Searle's theory, in order to reach a concrete result.

The results of the study show that the language in the speech of Sayed Hasan Nasrallah is declarative, seeking a definite goal linked to the daily life of the community and its future plans. It holds the elements of stability without the cancelation of others or rejecting it. That is why he always asks for discussion and understanding in order to reach a common ground and solutions for the crises the country is passing by. His speech seeks the implantation of definite values, proving a vision, or dissuading the receiver from a specific issue. It includes a series of partial compound mental operations that go together in a specific communicative context, and in a frame of a common language between Sayed Hasan Nasrallah and the public, till the communication function is realized. His speech influences the receiver, persuading him to grab the content of the message or the intention of the sender.

Sayed Hasan Nasrallah uses multiple language formations. The concept of deliberation has a big share in the speech of Sayed Hasan Nasrallah, ranging from directives, personal referrals, time and place, to social signals, and ending with verbal actions. Deliberation focuses on the producer and receiver of the speech, the context of speech production, and the scope of reception. To understand spatial, temporal, personal, social, and other directive elements used by Sayed Hasan Nasrallah, the authors of this study used the context in order to frame the speech and describe it in the required dimensions. It helps in understanding the speech background, and the different relations overwhelming it. This makes the receiver ready, pensive, and aware of the dimensions of the speech, in addition to the verbal actions that express the intentionality of Sayed Hasan Nasrallah. This also makes the speech an executive force when it becomes a behavior.

Directives contribute to the establishment of the faith and social relationship between Sayed Hasan Nasrallah and his public. It also indicates belonging to a group of resistant sacrifices against a disappointed and languid group. The combination of the speaker and the addressee is also shown, where the public sees themselves as a sacrificing and resistant group that is different and unique from those on the other side.

There is a group of contextual factors that control the use of social directives. The first is the respected status of the characters about whom Sayed Hasan Nasrallah talks and their position. The second factor is the nature and status of the relation between Sayed Hasan Nasrallah and these characters, as well as the relation between the public and these characters. These directives help to understand the dimensions and purposes Sayed Nassrallah seeks to strengthen the bonds between the leadership and the public, attracting all to continue the path of these leaders. The expressive verbs in Sayed Nassrallah's speech always reveal his anger towards the Israeli enemy, compassion for the public, and pride in the martyrs. Informing verbs are also among the widely used elements in Sayed Hasan Nasrallah's speech that serve two executive purposes. They are apparently descriptive but can be analyzed in terms of the verbal action format. Next, they help us know the dimensions and goals of uttering them.

**Keywords:** Linguistics, Deliberative Dimensions, Speech Analysis, Sayed Hasan Nasrallah.

## References

Aba'alal, M. (2017). *Pragmatic linguistics and rhetoric system*. MA Thesis, University of Djilali Liabis Sidi Bel Abbes, Faculty of Arts, People's Democratic Republic of Algeria.

- Abdel Mohsen, O. (2021). The achievement in Surat an-Nisa: A study in the guidelines of the theory of speech actions. *Outpost Magazine (Iraqi University, Faculty of Arts)*, (23), 95-143.
- Al-Attar, J. (2007). *Legend war*. Beirut: Dar al-Sharq for Printing and Publishing.
- Al-Nahar Newspaper (2008). *Lebanon and the Middle East in the Israeli Press*. (n.p).
- Al-Nakr, S. (2014). Pragmatics and natural language. *Journal of Rhetoric and Discourse Analysis*, (5), 100-123.
- Al-Shehri, A. (2004). *Discourse strategies: A pragmatic linguistic approach*. First Edition. Beirut: Dar al-Kitab al-Jadidah al-Mottahedah.
- Al-Zanad, A. (1995). *Nasij al-nass*. Beirut: The Arab Cultural Center.
- Armenco, F. (1986). *Deliberative approach*. Translated by Saeed Alloush. Beirut: National Development Center.
- Ayoun al-Soud, M. B. (Ed.) (1998). *Al-Zamakhshari's the basis of rhetoric*. First Edition. Beirut: Dar al-Kotob al-Ilamiyah Publications. Cairo: Dar al-Kotob al-Mesryyh.
- Banuhashem, H. (2014). *The theory of pilgrims according to Shapim Perelman*. Beirut: Dar al-Kitab al-Jadidah al-Mottahedah.
- Belkheir, O. (2003). *Analyzing theatrical discourse in the light of deliberative theory*. First Edition. Algeria: Al-Ekhtelaf Publication.
- Bogadi, K. (2009). *In pragmatic linguistics*. First Edition. Algeria: Bait al-Hekmah for Publishing and Distribution.
- Bougherra, N. (2009). *Lectures in contemporary linguistic schools*. Cairo. Maktabah al-Adab.
- De Beaugrande, R. (1998). *Text, discourse and process*. Translated by Tammam Hassan. First Edition. Cairo: Alam al-Kotob.
- Edrawi, A. (2020). The aspects of the relationship between the Arabic language and cultural identity, a social linguistic approach. *Dhad Journal of Arabic Linguistics and Literature*, 1(2), 9-37.
- Eerab, H. (2001). Argumentative and argumentative reasoning: Elements of a theoretical investigation. *Journal of Thought World (Kuwait)*, 4(1), 97-138.
- Ibn Manzoor, M. (1994). *Lisan al- Arab*. First Edition. Beirut Dar al-Kotob al-Ilmiyah.
- Ibn Wakta, S. (2016). *The pragmatic dimensions of the signs in Surat Al-Baqarah*. MA Thesis, University of Muhammad Khider Biskra, Faculty of Arts and Languages, People's Democratic Republic of Algeria.
- Jallouli, E. (2011). The theory of verbal event from Austin to Searle. *Al-Athar Magazine (Kasdi Merbah Ouargla University)*, 10(12), 51-60.
- Mahjoub, M. (2008). *The time of Nasrallah; The two systems of divine values and the strategic vision in the leadership of Sayyed Hassan Nasrallah*. Beirut: Dar al-Amir for Culture and Science.
- Nahla, M. A. (2002). *New horizons in contemporary linguistic research*. Egypt: Dar al-Merfa'ah al-Hediliya.
- Noor Al-Huda, H. (2019). *Speech acts in Surat Yusuf, a pragmatic study*. MA Thesis, Larbi Ben M'hidi Oum El Bouaghi University, Faculty of Arts, People's Democratic Republic of Algeria.
- Okasha, M. (2012). *Linguistic theory (pragmatics) study of concepts and principles*. First Edition. Cairo: Al-Adab Library.
- Parchakani, F. (2019). A pragmatic approach to contemporary political discourse in Lebanon; Based on the speech of two politicians. *Research Journal in the Arabic Language*, (20), 135-146.
- Rashid, I. (2020). *Semantics and semiotics*. Retrived from: <http://e-learning.univ-tebessa.dz/moodle/course/info.php?id=2028&lang=ar>.

- Sahrawi, M. (2005). *Pragmatics among Arab scholars, a pragmatic study of the phenomenon of "verbal verbs" in the Arab human heritage*. First Edition. Lebanon: Dar al-Tabaah.
- Society for Ehyae Al-torath Al-mogavem. (2008). *Sayyed Hassan Nasrallah's speeches collection*. Beirut: Tahwitat al-Ghadir, Science and News.
- Soula, A. (2011). *In pilgrim theory studies and applications*. First Edition. Tunisia: Maskiliani for Publishing and Distribution.
- Suhayleh, A. (n.d). Deliberative. *Journal of the news research in the Algerian language and literature (Department of Arabic literature, Biskra University)*, 1-25.
- Syed Ahmed, R. (2007). *Hassan Nasrallah and the epic of the sincere promise and the epic of divine victory*. First Edition. Damascus & Cairo: Dar al-Kitab al-Arabi.
- Taghzawi, Y. (2014). *Deliberative functions and linguistic communication strategies in functional grammar theory*. First Edition. Irbid, Jordan: Alam al-Kotob al-Hadith.
- The Holy Quran*.

## دراسة الأبعاد التداولية في الخطاب السياسي للسيد حسن نصر الله وفقاً لآراء جون سيرل<sup>١</sup>

حسين مهتدي \*

مهدي حسن شمس \*\*

مها خير بك \*\*\*

### الملخص

الحجاج التداولي يدرس كل خطاب يحمل إستراتيجية المُلقّي، وانتظارات المُتلقي، والمعارف المشتركة بين المُلقّي والمُتلقي؛ وهذه المعطيات ضرورية لفهم الملفوظات فهما صحيحا ومكتملا. تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن الأبعاد التداولية في خطاب السيد نصر الله، وعن المقاصد والغايات التي أراد الإضاءة عليها من أجل خلق نهضة فكرية، قوامها الوعي بالقيم الدينية والسياسية والاجتماعية والوطنية. سيتم في هذا البحث درس الخطاب المنطوق من قبل السيد نصر الله، وتعالج الأبعاد التداولية التي ظهرت فيه، وبالتحديد الشخصية من خلال الإشارات وأنواعها، كالإشارات الشخصية، والإشارات المكانية، والإشارات الزمانية، والإشارات الاجتماعية، وأسماء الإشارة، وأفعال الكلام وأنواعها. نستنتج أن لمفهوم التداولية خط كبير في خطاب السيد نصر الله؛ فمن إشارات وإحالات على الشخصية والمكان والزمان، وصولاً إلى الإشارات الاجتماعية، وانتهاءً بالفعل الكلامي الذي يتميز بأنه فعل لفظي، إنجازي، تأثيري. الإشارات تساهم في تأسيس العلاقة الإيمانية والاجتماعية بين السيد نصر الله وجمهوره، كما تؤثر إلى الانتماء إلى جماعة المضحين المقاومين، في مقابل جماعة المحبطين والمتخاذلين، ويظهر أيضاً الجمع بين المتكلم والمخاطب؛ وهذا من الوظائف التداولية أو القصدية، وهي موافقة الخطاب مقتضى الحال، حيث يرى الجمهور نفسه كجمهور مقاوم ومضح، يختلف ويتميز عن أولئك الذين في الطرف الآخر. الأفعال التعبيرية في خطاب السيد نصر الله تعبر دائماً عن غضبه تجاه العدو الصهيوني، ومحبه للجمهور، وافتخاره بالشهداء والمضحين. فقد اعتمد الباحث في دراسته هذه على المنهج التداولي؛ إذ يقوم على استقراء الخطاب السيد حسن نصر الله، ومن ثم تحليلها من ناحية تبين الأبعاد التداولية.

الكلمات المفتاحية: اللسانيات، الأبعاد التداولية، تحليل الخطاب، السيد حسن نصر الله

١- تاريخ التسلم: ١٤٠١/٤/٢٤هـ.ش؛ تاريخ القبول: ١٤٠١/٧/١٨هـ.ش.

Email: mohtadi@pgu.ac.ir

\* أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة خليج فارس، بوشهر، إيران (الكاتب المسؤول)

Email: mzfmmahdi@gmail.com

\*\* حاصل على الدكتوراه في قسم اللغة العربية وآدابها بالجامعة اللبنانية، بيروت، لبنان

Email: maha\_h86@hotmail.com

\*\*\* أستاذة مساعدة في قسم اللغة العربية وآدابها بالجامعة اللبنانية، بيروت، لبنان

Copyright©2023, University of Isfahan. This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0>), which permits others to download this work and share it with others as long as they credit it, but they cannot change it in any way or use it commercially

<http://10.22108/RALL.2022.134430.1423>

## ١. المقدمة

تنتقل الفكرة بواسطة اللغة من السكون إلى الحركة والتفاعل، وتتخذ في أثناء أداء مهامها أشكالاً وأنساقاً، منها الخطاب. والخطاب هو ممارسة اجتماعية تسمح للأفكار والآراء أن تمر وتنتشر بين المتلقين، وبخاصة ما كان خطاباً حجاجياً؛ لأنَّ غايته التأثير والإقناع، من خلال سلسلة من الملفوظات التي يمكن تحليلها إلى وحدات لغوية قوامها جمل تمايزت بتمايز الأغراض والأهداف. يستمد كل حجاج معناه ووظائفه من مرجعية خطابية محدَّدة، ومن خصوصية الحقل التواصلية الذي يكتنفه، فنجد حجاجاً خطابياً، وآخر بلاغياً، أو سياسياً، أو فلسفياً؛ «وتبعاً لذلك، يصبح الحجاج بُعداً من أبعاد الخطاب الإنساني المكتوب والمنطوق» (إعراب، ٢٠٠١م، ص ٩٨).

يقتضي الحجاج وجود طرفين: مرسل ومتلقٍ؛ وفي الخطاب، يتطلب الحجاج أدوات تتعلق بالخطيب وشخصيته، ونوعية المتلقي، والرسالة التي يريد المحاجج إيصالها من خلال الخطاب؛ وبذلك «يعدّ الحجاج إستراتيجية لغوية، تكتسب بعدها من الأحوال المصاحبة للخطاب، بوصف اللغة نشاطاً كلامياً يتحقق من الواقع وفاق معطيات معينة من السياق» (بلخير، ٢٠٠٣م، ص ١٢٠)؛ إذًا، فالحجاج لا يكون في الأمور البديهية والمسلّم بها، إنّما يكون في ما هو مرجّح وممكن ومحتمل؛ كما أن الأدلة التي تُقدّمها المحاجة ليس من شأنها أن تكون حاسمة، بل لها حقائق متعددة، وعلى الأدلة أن ترجح إحداها على الأخرى، أو أن تصل إلى ما هو أقرب للصواب.

لقد أكدت كثير من الدراسات الحديثة، في موضوع الخطاب، على جانبين: البيان والحجاج على أنهما وسيلة أساس من وسائل الإقناع في الخطاب السياسي؛ فالتأثير والإقناع في الخطاب يتطلبان قدرات بيانية وحجاجية فاعلة لتحقيقه، ويعد الحجاج ركيزة أساس في الخطاب الموجّه للقصدية والنقاش.

تتناول هذه الدراسة خطابات السيد حسن نصر الله السياسية، التي ألقاها في مناسبات عديدة. إن هذه الخطب تكشف عن فكر السيّد نصر الله المستند إلى الموروث الديني، والثقافي المتصل بالخط المحمدي وأهل البيت، والخطاب الحجاجي الذي يستميل فيه جمهوره، ويحاول إقناع خصومه مرتكزا على عناصر الفكر الحجاجي في الإقناع، ليصل إلى مبتغاه في استنهاض جمهور الأمة والتمسك بمعتقداته وغاياته على أسس معرفية.

## ١-١. أسئلة البحث

تسعى هذه الدراسة من خلال التقصي والتنقيب عن الأبعاد التداولية في خطاب السيّد حسن نصر الله، إلى الإجابة عن الأسئلة التالية:

- ما أهمّ الأبعاد التداولية في خطب السيّد حسن نصر الله؟
- كيف وظّف السيّد حسن نصر الله عناصر التداولية في التأثير في الجمهور؟
- كيف تحوّل اللفظ الكلامي في خطاب السيّد نصر الله إلى فعل إنجازي؟
- كيف صارت اللغة لغة مشتركة بين السيد نصر الله وبين المتلقين؟

## ٢-١. منهج البحث

تعتمد هذه الدراسة على المنهج التداولي. فيقوم هذا البحث بدراسة الأبعاد التداولية لخطاب السيّد حسن نصر الله، حيث سيجري تبين التداولية وأهميتها في التحليل اللغوي، ثم دراسة تحليلية لحضور الأبعاد التداولية في خطاب السيّد حسن نصر الله. فتتناول هذه الدراسة خطاباته السياسية، التي ألقاها في مناسبات عديدة، وقد تم اختيار تسع خطبه في العام ٢٠٠٨ م، وتدور هذه

الخطب حول الانتصار على العدو الصهيوني واندحاره عن لبنان؛ ومن ضمن المختارات بعض الخطب الدينية التي تتداخل مع السياسة. وقد تم استقاء هذه الخطب من "جمعية إحياء التراث المقاوم"، وهي جمعية تعنى بتوثيق خطاب السيد نصر الله، والكتب والمقالات التي تتحدث عن هذا الخطاب. ومركز هذه الجمعية هو بيروت، وقد نشأت عام ٢٠٠٨، ولها علم وخبر ١٢٣٤.

### ٣-١. خلفية البحث

كثرت المقالات والكتب التي تتحدث عن سماحة السيد حسن نصر الله؛ لكنها في الأغلب الأعم تتحدث عن ميزاته القيادية وأسلوبه ومحبة الجمهور له. ومن هذه الكتب التي تناولت شخصية سماحته، كتاب الحرب الأسطورية لجعفر العطار، وحسن نصر الله الوعد الصادق وملحمة النصر الإلهي لرفعت سيد أحمد، وكتاب زمن نصر الله لمصباح محجوب، وغيرها والكثير التي تناولت خطاب السيد من الناحية المتعلقة بشخصيته. ومن الدراسات التي كتبت في مجال نظرية الحجاج ما يلي:

كتاب نظرية الحجاج عند شاييم بيرلمان لحسين بنو هاشم، وفيه يشرح الكاتب نظرية بيرلمان عن مقدمات الخطاب وكيفية التأثير بالمتلقي من خلال الوقائع والحقائق، والقيم، والمنظومات، والترائيات، ومواضع الأفضل، من حيث الكم والكيف لجعل الخطاب مقبولاً لدى المتلقي، ويعلق أو ينتقد الكاتب مرة، ثم ينتقد تارة أخرى مصوباً أو شارحاً لنظرية بيرلمان.

وكتاب في نظرية الحجاج دراسات وتطبيقات لعبد الله صولة، يعرض فيه الكتاب لطريقة عرض المعطيات وشكل الخطاب وغايات الخطاب وكيفية استخدام الصيغ الحجاجية.

ولكن من الناحية الأدبية، ليست أبحاث تتحدث عن المستوى التداولي في خطاب السيد نصر الله، إلا مقالة تحت عنوان مقارنة تداولية للخطاب السياسي المعاصر في لبنان؛ بناء على خطاب اثنين من السياسيين لفاطمة پرچگانی (٢٠١٩م). تناولت فيها الكاتبة خطابات السيد حسن نصر الله ونبيه برّي في سنة ٢٠٠٦م، وفقاً لآراء أوستين في نظرية التداولية؛ وخصّصت الكاتبة مقالاتها بالأفعال الكلامية في خطابات هذين السياسيين ولم تتطرق إلى عناصر التداولية الأخرى.

ولكن مع كل ما بذله أوستين من جهد في سبيل إقامة نظرية متكاملة لأفعال الكلام، إلا أنه لم يوفق وظلّت أعماله تفتقد للأسس المنهجية الواضحة حتى مجيء تلميذه جون سيرل الذي استفاد من أستاذه أوستين واقترح بعض التعديلات.

بناء على هذا في مقالتنا هذه، اكتفينا بخطابات السيد حسن نصر الله وتناولنا خطابه من منظار الأبعاد التداولية من الإشارات وأنواعها وأفعال الكلام، وفقاً لآراء جون سيرل وأشرنا في أفعال الكلام إلى الغرض الإنجازي ولم تشر إليه السيدة پرچگانی في بحثها.

### ٢. الإطار النظري للبحث

«تعدّ اللغة نظاماً تواصلياً ثقافياً، ونسقاً اجتماعياً، وتعبيراً عن الوجود الإنساني، بل تحقيقاً لهذا الوجود الاجتماعي والثقافي في العالم، حيث يعدّها فيركلاف<sup>١</sup> جزءاً من الحياة الاجتماعية، لا يمكن اختزاله؛ إذ بينها وبين عناصر الحياة الاجتماعية الأخرى، علاقة منطقية جدلية، تجعل من الضروري أن يأخذ البحث والتحليل الاجتماعي للغة في الحسبان» (النكر، ٢٠١٤م، ص ١٠٣).

«وقد فتحت الدراسات التداولية أفق البحث واسعاً أمام مجال العقل الإنساني، بما ينطوي عليه من مؤهلات ذاتية، تطلق لدى

الفرد حرية المبادرة والإبداع، استناداً إلى ما يراكمه من تجارب فردية، ومعارف موسوعية، وقائع خارجية، تنقل هذا الفرد من مجال الأقوال والكلام إلى ميدان الإنجاز والأفعال، وهو انتقال محكوم بقواعد لسانية، منطقية، نفسية واجتماعية وثقافية» (ادراوي، ٢٠٢٠م، ص ١٤).

تركز التداولية على منتج الخطاب ومنتقاه، وبيئة إنتاجه، وأفق تلقيه وقراءته وتأويله، بالإضافة إلى مجال المقام، والتفاعل، والذوات، والتعاون، والاستلزام، والسياق، والقصد، وغيرها من المفاهيم ذات البعد التداولي الاستعمالي؛ وهي دراسة تختص بوصف العلاقات وتفسيرها، والتي تجمع بين الدوال الطبيعية ومدلولاتها وبين الدالين بها، كما تهتم بالأنساق المنطقية ذات الأبعاد الطبيعية، للكشف عن مختلف العمليات التخاطبية، والتفاعلات الحوارية، والحجاجية المرتبطة باللغة، كما بالذوات المخاطبة، وبالواقع التداولي الخارجي، والقيم الإنسانية والاجتماعية (المصدر نفسه، ص ١٥).

## ٢-١. التداولية لغة واصطلاحاً

يرجع مصطلح التداولية إلى «المصطلح الإنكليزي Pragmatics والفرنسي Pragmatique، وكلاهما يرجع تأصيله إلى الأصل اليوناني Pragma التي تعني الفعل أو الحدث Action، وتعددت التسميات العربية المقابلة لهذا المصطلح الأجنبي فقيل: البراغماتية، والتداولية، والوظيفية، والسياقية...» (بوجادي، ٢٠٠٩م، ص ٦٥)، وفي الأصل العربي، فهو «دولٌ دالت له الدولة، ودالت الأيام بكذا، وأدال الله بين فلان من عدوهم، جعل الكثرة لهم عليه، وأدبل المؤمنون على المشركين يوم بدر، وأدبل المشركون على المسلمين يوم أُحد، والله يداول بين الناس مرة لهم ومرة عليهم، وتداولوا الشيء بينهم، والماشي يداول بين قدميه، يراوح بينهما» (الزمخشري، ١٩٩٨م، ج ١، ص ٣٠٣)؛ وفي لسان العرب، دال اللفظ على الانتقال والتحول مع وجود أكثر من طرف في هذه العملية، فقال ابن منظور في هذا الصدد: «تداولنا الأمر: أخذناه بالذول. وقالوا: دوايك، أي مداولة على الأمر، ودالت الأيام، أي دارت، والله يداولها بين الناس. وتداولته الأيدي: أخذته هذه مرة، وهذه مرة» (١٩٩٤م، ج ١١، ص ٢٥٢-٢٥٣).

وفي الخطاب، يمكن تعريف التداول، أنها «تلك حال اللغة، متحولة من حال لدى المتكلم، إلى حال أخرى لدى السامع، متنقلة بين الناس، يتداولونها بينهم؛ ولذلك كان مصطلح تداولية أكثر ثبوتاً بهذه الدلالة من المصطلحات الأخرى الذائعية، النفعية، السياقية» (بوجادي، ٢٠٠٩م، ص ١٤٨)؛ فالنتيجة تعني أن التداول لغة تعني الانتقال من حال إلى أخرى، في ظل التواصل والتفاعل، أي أن يكون القول موصولاً بالفعل.

أما اصطلاحاً، «فالتداولية هي دراسة استعمال اللغة في الخطاب، ويرى فرانسيس جاك<sup>١</sup> أن التداولية تنطرق إلى اللغة كظاهرة خطابية وتواصلية واجتماعية معا» (بوقرة، ٢٠٠٩م، ص ١٦٦)؛ إذاً، نستطيع القول: إن دراسة اللغة أثناء الاستعمال، حيث تراعي كل ما يحيط بها، كالمتكلم، والمخاطب، ومكان التخاطب وزمانه، والحاضرين أثناء الخطاب، وعلاقة المتكلم بالمخاطب، والمستوى الثقافي لهما، كي تتضح مقاصد المتكلم والغاية، أو المعاني المطلوب إيصالها إلى المتلقي (رشيد، ٢٠٢٠). «التداولية تبحث في كل ما من شأنه أن يقرب الفهم والتواصل بين المتكلم والسامع فهي تبحث في السياق وفي كل الظروف الاجتماعية والثقافية والتاريخية والزمنية والمكانية التي يمكن أن تساعد المستمع» (سحايلية، د.ت، ص ٦).

يرى أوستن<sup>٢</sup> أن التداولية جزء من علم أعم هو دراسة التعامل اللغوي، من حيث هو جزء من التعامل الاجتماعي، وبهذا

1. Francis Jacqués

2. Austin



المفهوم ينتقل باللغة من مستواها اللغوي إلى مستوى آخر هو المستوى الاجتماعي في نطاق التأثير والتأثر (أرمينكو، ١٩٨٧م، ص ٨). بعبارة أخرى في رأي أوستين أن كل قول يعبر عن عمل، أي إن لكل عبارة لغوية طبيعة إنجازية؛ فحين ننطق أفعالاً معينة، فإننا نقوم بأفعال كلامية، هي في حقيقتها أفعال اجتماعية، يعني تحويل القول إلى فعل لغوي ذات صبغة اجتماعية معينة، تتردد بالسياق الذي ترد فيه. يُعدّ هذا المفهوم من الأسس التي قامت عليها التداولية؛ وهو «كل ملفوظ له نظام شكلي دلالي إنجازي تأثيري؛ وفضلاً عن ذلك، يعدّ نشاطاً مادياً نحوياً، يتوسل أفعالاً قولية، لتحقيق أغراض إنجازية، كالأمر والتّهي والوعد والوعيد، وردود أفعال تأثيرية تخصّ المتلقّي» (صحراوي، ٢٠٠٥م، ص ٤٠).

ويمكن تقسيم الفعل الكلامي إلى: الفعل اللفظي، الفعل الإنجازي، والفعل التأثيري، وتُصنّف بناء قدرتها الإنجازية إلى خمسة أصناف، كما يرى أوستن:

أ - أفعال الأحكام<sup>١</sup>؛

ب - أفعال القرارات<sup>٢</sup>؛

ج - أفعال التعهد<sup>٣</sup>؛

د - أفعال السلوك<sup>٤</sup>؛

هـ - أفعال الإيضاح<sup>٥</sup> (صحراوي، ٢٠٠٥م، ص ٤١ - ٤٢).

ومع كل ما بذله أوستين من جهد في سبيل إقامة نظرية متكاملة لأفعال الكلام إلا أنه لم يوفق وظلّت أعماله تفتقد للأسس المنهجية الواضحة حتى مجيء تلميذه جون سيرل<sup>٦</sup> الذي استفاد من أستاذه أوستين (جلولي، ٢٠١١م، ص ٥٧)، وصنّف الأفعال الكلامية إلى خمسة أصناف. وسنعمد في هذا البحث على تصنيف سيرل، وهي:

أ - الأفعال الإخبارية<sup>٧</sup>؛

ب - الأفعال التوجيهية<sup>٨</sup>؛

ج - الأفعال الالتزامية<sup>٩</sup>؛

د - الأفعال التعبيرية<sup>١٠</sup>؛

هـ - الأفعال الإعلانية<sup>١١</sup> (نحلة، ٢٠٠٢م، ص ٤٧ - ٥٠؛ نور الهدى، ٢٠١٩م، ص ٣٤).

واقترح بعض التعديلات التي يمكن أن نلخصها فيما يلي:

1. Acts Verdictives
2. Acts Exercitives
3. Acts Commissives
4. Acts Behabitives
5. Acts Expositives
6. John Searle
7. Acts Assersifs
8. Acts Directifs
9. Acts Commissifs
10. Acts Expressifs
11. Acts Declarations

١- نصّ سيرل على أن الفعل الانجازي هو الوحدة للاتصال اللغوي، وأنّ للقوة الانجازية دليلاً يسمّى دليل القوة الانجازية، ويبيّن أن الفعل الانجازي الذي يؤديه المتكلم بنطقه لجملة معينة يكون باستعماله لصيغة معينة تدل على دلالة معينة كذلك؛ ٢- الفعل الكلامي عنده أوسع من اقتضاره على مراد المتكلم، بل أيضاً مرتبط بالعرف اللغوي والاجتماعي؛ ٣- طوّر سيرل شروط الملائمة عند أوستين، فجعلها أربعة، وهي شروط المحتوى، والشرط التمهيدي، وشرط الإخلاص، والشرط الأساسي (اباعلال، ٢٠١٧م، ص ٤٥-٤٦). وأعاد الأفعال الكلامية، وصنّفها إلى خمسة أصناف. وسنشرحها في الآتية.

نجد أن للمقام والحال الاجتماعي دوراً كبيراً في فهم الرسائل المنقولة بالأداء اللغوي؛ لذا سيتم في هذا البحث درس الخطاب المنطوق من قبل السيد نصر الله، وتعالج الأبعاد التداولية التي ظهر تفهيمه، وبالتحديد الشخصية من خلال الإشارات وأنواعها كالإشارات الشخصية، والإشارات المكانية، والإشارات الزمانية، والإشارات الاجتماعية، وأسماء الإشارة، وأفعال الكلام وأنواعها. وسنشرح هذه المصطلحات في القسم الآتي.

### ٣. تحليل الأبعاد التداولية في خطب السيد حسن نصر الله

انبثق عن التداولية عدة مباحث، وقد تختلف في بعض منطلقاتها؛ لكنها تتفق في كونها جميعاً تعالج الاستعمال اللغوي في ضوء السياق، وقد استطاعت التداولية أن تتوسل بهذه المباحث لتضع منهجاً جديداً يمكن من معالجة القضايا اللغوية عند المتكلمين.

ويمكن تلخيص أبرز مفاهيم التداولية في ما يلي: الإشارات، وأفعال الكلام، والاستلزام الحواري، ومتصنّات القول. بما أن دراسة جميع هذه المفاهيم تحتاج إلى مجال واسع، فاكثفنا في هذا البحث بالإشارات وأنواعها وأفعال الكلام وأنواعها في خطب السيد نصر الله؛ لكي نستنتج نتيجة ملموسة.

#### ١.٣. الإشارات<sup>١</sup>

تعد الإشارات من أهم الآليات اللغوية في التحليل التداولي؛ لأنها تهتم بالعلاقة بين التراكيب اللغوية والسياق الذي تستخدم فيه، فهي عناصر لغة، يتطلب فهمها معرفة العناصر السياقية المحيطة بعملية التلفظ؛ «فالتلفظ يجب أن يكون في سياق يحضر فيه أطراف الخطاب حضوراً عينياً أو ذهنياً، من أجل إدراك مرجعها» (الشهري، ٢٠٠٤م، ص ٨٠). هناك إشارات واضحة في الخطاب، وأخرى مضمرة، يعرفها المتلقي من خلال الكفاءة التداولية، بل يتجاوز الخطاب الإشارات المضمرة إلى الإشارات المستترة في بنية الخطاب العميقة؛ لأن التلفظ ينطلق من شخص له صفات وسمات محددة في مكان وزمان محددين، ما يجعل الخطاب بناءً متكاملًا. هناك عدد من الإشارات الشخصية والمكانية والزمانية والخطابية والاجتماعية، وهذا ما سنعالجه في خطاب السيد نصر الله.

#### ١.٣.١. الإشارات الشخصية

تعرف الإشارات الشخصية بالضمائر المتصلة والمنفصلة، وهي تنفرع بحسب الحضور والغياب؛ فالحضور يعني المتكلم، يقابله مخاطب، ويوجه إليه الخطاب، والغائبة بالمطلق، ويعتمد على السياق لمعرفة دلالات الضمائر، وهي تتجاوز الوظيفة

النحوية إلى المعيار التداولي، كما تظهر الهوية بالنسبة إلى طرفي الاتصال.

**الضمائر:** ترجع ضمائر المتكلم إلى صاحب القول، وقد وردت ضمائر المتكلم في خطاب السيد نصر الله متصلة ومنفصلة ومستترة، كما جاءت في المفرد والجمع.

### أ- الضمائر المستترة

نكاد لا نجد جملة واحدة خالية من هذه الضمائر، ومنها قوله في تشييع الشهيد القائد عماد مغنية: «في البداية، أود أن أعتذر من جميع الإخوة والأخوات المحترمين في الخارج تحت المطر، وأسأل الله سبحانه وتعالى أن يتقبل منه» (جمعية إحياء التراث المقاوم، ٢٠٠٨/٢/١٤). الملاحظ في هذه العبارة، أن السيد نصر الله لم يصريح باسمه، ولكن المتلقي استطاع تحديده، وذلك من خلال الضمير المستتر (أود - أعتذر - أسأل)؛ وقد عرف الجمهور من هو المتكلم من خلال حضور الجمهور أمام السيد، من خلال الشاشة التي يشاهده من خلالها الجمهور؛ ويظهر أيضا الضمير المستتر في قوله في تشييع الشهيد القائد عماد مغنية: «أقول لهم: لقد قتلتم الحاج عماد خارج الأرض الطبيعية للمعركة ... وقلت لكم: أيها الصهاينة، إن أردتموها حربا مفتوحة، فلتكن حربا مفتوحة» (المصدر نفسه). فالسيد لا يذكر اسمه إلا ما ندر، ولعله ذكر اسمه مرة أو مرتين خلال كل هذه السنوات، والجمهور ليس بحاجة إلى أن يذكر السيد اسمه، فهم يعرفونه حق المعرفة، ويشاهدونه أمامهم، ويعرفون الإشارة المعرفية من خلال سياق الحديث أيضا.

وتتوالى الضمائر في كل خطاب من خطب السيد نصر الله، للدلالة على الشخصية التي تتحدث، وهي معروفة للمتلقى، ومنها قوله في أسبوع المقاومة الإسلامية، أسبوع الشهيد مغنية، «بالدعاية، أتوجه باسمي وباسم عائلة الشهيد القائد عماد مغنية ... أتوجه بالشكر إلى مراجعنا العظام ... من واجبي أن أخص بالشكر سماحة آية الله العظمى الإمام الخامنئي ... أتوجه بالشكر إلى عشرات الآلاف الذين شاركونا تشييع شهيدنا القائد ... أتوجه إليك» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/٢٢)؛ ويكثر السيد من استخدام الضمير المستتر الذي يبرز المتكلم، وهو السيد نصر الله؛ وهنا لا حاجة لمعرفة السياق اللغوي؛ لأن السياق المقامي معروف، ومرجعية الضمير معروفة، «أقول - أؤكد - ألفت - أظن - أود - أشيد - أعتقد - أحذر - أعتزف - أقسم - إعتدت» (المصدر نفسه)؛ وعلى الرغم من وجود مراجع خارجية للضمائر، إلا أنها غير ثابتة؛ لذلك يعتمد على السياق في تحديدها، خاصة ضمائر المتكلم والمخاطب، «لأن ضمير المتكلم والمخاطب بطبعهما لا يحيلان إلى مذكور سابق، ويتطلب استعمالهما معرفة سابقة بالهوية، بالنسبة إلى طرفي الاتصال» (بوجراند، ١٩٩٨م، ص ٣٣٣).

إن أكثر الضمائر التي استعمالها السيد نصر الله هي ضمير المتكلم المستتر، التي تظهر في قوله في أربعين القائد الشهيد مغنية: «أبارك - يهمني - أتوقف - أعود - أستطيع - أتحدث - أذكر - أقرأ - أرجو - أستشهد - أحلل - أستبعد - أنفي - أذكرهم» (جمعية إحياء التراث المقاوم، ٢٠٠٨/٣/٢٤)؛ وفي بعض خطبه أيضا، نجد الضمير المستتر قد استعمل عشرات المرات؛ وهذا الاستعمال يدل على إستراتيجية معينة، يعتمد عليها السيد نصر الله بما يضمن تحقيق الغاية المطلوبة، من خلال اختيار العلامات اللغوية الملائمة، والتي تساهم في مساعدة المتلقي على تحليل الخطاب، ذهبنا، وتقبل الإشارات، أو التوجيهات، أو الأفكار التي يطرحها السيد نصر الله، فجاء في خطبه في الذكرى الثامنة للتحرير: «أرحب - أدخل - أقول - أنتقل - أريد - أدعو - أوافق - أفضل - أعرف - أعدكم - أؤيد - أعلن - أجدد» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٥/٢٦). والملاحظ أن هذه الأفعال أفعال مضارعة، مما يظهر تطلع السيد نصر الله الدائم إلى الحاضر، ومعرفة الواقع، واستشرافه للمستقبل.

يحيل السيد نصر الله الضمير المستتر إلى مرجعية معروفة، وهي شخص الأمين العام من دون أن يذكر الاسم أو الصفة؛ ولكن قاعدة الصدق موجودة في الخطاب، وهذا ما يجعل المرجعية واضحة لدى المتلقي، بحكمة وحدة الثقافة بين السيد نصر الله وجمهوره؛ فهو يستخدم الأفعال التي تتضمن الضمير المستتر، دون أن يذكر صفته أو اسمه، وهذا دليل على الاندماج والمعرفة المتبادلة بين طرفي الخطاب منها قوله في احتفال إطلاق الأسرى من السجون الصهيونية: "أرحب - أستمع - أوجه - أقول - أريد - أو من - أؤيد - أعود" (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٧/١٦)؛ والسيد نصر الله يحيل ضمير المستتر إلى نفسه؛ فالضمير المستتر يمكن أن يعبر عن أشخاص لا تعدّ، كما يعبر عن موجودات جامدة؛ ولكن بحكم الواقع المقامي للمخاطب، وسياق التلطف، تصبح الإحالة واضحة على شخص السيد نصر الله، منها قوله في الذكرى الثانية لحرب تموز: "أدخل - أسأل - أنحني - يحضرني - أقول - أنتظر - سأتناول - سأؤجل - أقصد - أريد - أتناول - أتحدث" (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٨/١٤).

### ب - ضمائر المتكلم

ولا يمكن تصوّر خطاب خالٍ من الضمير "أنا"، التي وردت في خطاب السيد نصر الله؛ وهذا الضمير يرجع إلى المرسل الذي يعتبر «الذات المحورية في إنتاج الخطاب؛ لأنه هو الذي يتلفّظ به، من أجل التعبير عن مقاصد معينة، ويفرض تحقيق هدف فيه، ويجسّد ذاته من خلال بناء خطابه لاعتماده إستراتيجية خطابية، تمتد من مرحلة تحليل السياق ذهنياً والاستعداد له، بما في ذلك اختيار العلامة اللغوية الملائمة، وبما يضمن تحقيق (منفعته الذاتية)، بتوظيف كفاءته للنجاح في نقل أفكاره بتنوعات مناسبة» (الشهري، ٢٠٠٤م، ص ٤٥)؛ ولكن في بعض المواضع، لا يصرّح السيد نصر الله بالضمير "أنا"؛ لأنه يعوّل على وجودها بالقوة في كفاءة المرسل إليه، «فما يجعله يؤول الخطاب تأويلاً مناسباً» (جمعية إحياء التراث المقاوم، ص ٨٢)، كما في قوله في الذكرى الثانية لنصر تموز: «وخلال عامين، كان يتكشف أكثر فأكثر عظمة الحرب، وسعة العدوان وخطورته، والحجم الهائل للإمكانات العسكرية والأمنية المستخدمة من العدو، وحجم التواطؤ الدولي والإقليمي، وفي المقابل، حجم الصمود، ودرجة التحدي الذي خضناه سوياً في مواجهة الحرب» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٨/١٤).

إن بنية الخطاب في صورته العميقة، هي: «أنا أقول: إنه خلال عامين، كان يتكشف...، وأنا أقول: في المقابل، حجم الصمود، ودرجة التحدي الذي خضناه معاً في مواجهة الحرب...».

وعليه، فإن كل ملفوظ يتضمن في بنيتها العميقة ضمير المتكلم الذي يعود على المرسل، بوصفه صاحب القول المتلفّظ به؛ فالسيد نصر الله لا يحتاج إلى ذكر ضمير المتكلم، ليُعلم المتلقي أنّه صاحب القول؛ لأن الكفاءة التداولية للمتلقي تسمح له باكتشاف صاحب الملفوظ، دون أن يصرّح به المتكلم.

ولعل أهم ما يميز حضور الأداة الإشارية "أنا" في ذهن المرسل إليه، هو إحالته لفظاً على المرسل؛ وتعد ضمائر المتكلم من أعرف الضمائر؛ لأنها لا تحيل إلا على صاحب القول؛ ففي قول السيد نصر الله في أسبوع المقاومة الإسلامية أسبوع الشهيد عماد مغنية: «كنا نناقش الاستراتيجية الدفاعية على طاولة الحوار الوطني في مجلس النواب، وتحدثت عن الاعتداءات الإسرائيلية من الـ ٤٨ ... وما قلته في التشيع أوكده اليوم، نعم لقد رحل الحاج عماد شهيدا ...، فقلت على مسؤوليتي: شارون هو آخر ملوك بني إسرائيل ...، وهذا ما قصدته، عندما قلت: أن دم عماد مغنية سيؤدي بإسرائيل إلى الزوال...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/٢٢).

الملاحظ في هذه العبارات، أن السيد نصر الله لم يذكر اسمه، غير أن المتلقي استطاع تحديده، وذلك عن طريق الضمير المتصل بالأفعال: "قلته - قلت - تحدثت - قصدته"، كذلك في قوله في أربعين الشهيد عماد مغنية: «إنني عندما وقفت في بنت جبيل، في ٢٥ أيار، ذكرت الأسماء، وحاولت أن أنصف الجميع، ما استطعت إلى ذلك سبيلاً» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٣/٢٤)؛

فالمتلقي موجود في المكان والزمان والمقام المناسب، لفهم المرجعية التي يستند إليها السيد نصر الله، فيعرف أن الضمير المفرد المتصل بالأفعال هي مسندة إلى مرجعية واضحة، هي السيد حسن نصر الله، الأمين العام لحزب الله؛ فهو عندما يقول في أسبوع المقاومة الإسلامية: «بالعودة إلى ما بعد الاحتلال الأمريكي، انقسم الشعب العراقي ككل الشعوب التي تحدت عنها قبل قليل ... أيها الإخوة، عندما وقفت في بنت جبيل، كلكم يذكر ذلك، قلت: نحن هنا قمنا بواجبنا، ويكفي أن يرضى الله عنا... أنا عندما خاطبتكم أيام كنتم معتصمين في ساحات الشهداء، ورياض الصلح، وقلت لكم: نحن نعتصم، لأننا نريد حكومة وحدة وطنية، وكنت أعلم أن المسألة تحتاج إلى بعض الوقت، ولكن وعدتكم، وقلت لكم: كما كنت أعدكم بالنصر دائما، أعدكم بالنصر مجددا» (المصدر نفسه، ٢٦/٥/٢٠٠٨)؛ وإذا كان المقصد من الكلام يتطلب معرفة السياق اللغوي، والسياق المقامي، لمعرفة المرجعية الحقيقية، فإنها توفرت من خلال عاملين: معرفة الجمهور والحضور أمام السيد نصر الله، والضمير المتصل الذي يحيل إلى المتلفظ، وهو السيد نصر الله.

ولا بد من تطابق العنصر الإشاري مع مرجعه، لأن الإشارات تشكل جزءا من المرجعيات، لأنها تشير إلى مرجع ما؛ فالضمير "أنا" والمرجعية جزء من المرجعيات، لأنها تشير إلى مرجع ما؛ فالضمير "أنا" والمرجعية يجب أن يتوافقا، ليشكلا علاقة حقيقية؛ ولكن السيد نصر الله لا يذكر اسمه، لأن شرط الصدق في الإشارات متوفر، بالإضافة إلى كون السيد نصر الله حاضر أمام الجمهور من خلال الشاشة، ولا يحتاج ضمير المتكلم "أنا" إلى التحقق من مطابقته للواقع، فيكتفي السيد نصر الله بقوله في أسبوع المقاومة الإسلامية: "أنا"، ويعرف الجمهور من يتكلم، «وأنا من خلال المتابعة اليومية لهذا الأمر أشهد بالجدية العالية جدا من قبل الإخوة السوريين في هذا المجال، ... فأنا بحكين بسرعة لأسباب ذاتية وموضوعية... بس خيلني قولا: أنا حكيتا بخطاب، قلت: الإسرائيليون يخافون على وجودهم ... أنا بقبل، أنا شخصا، هلق بقية المعارضة ما بعرف، بتقبل بهالتحدي ولّا لأ...» (المصدر نفسه، ٢٢/٢/٢٠٠٨). وعليه، فإن الخطاب القابل للفهم والتأويل، هو الخطاب الموضوع في سياقه، ولا يستخدم السيد نصر الله الإحالات الغامضة، فهو يوضح وجهة نظره، وينتقل للحديث عن المعارضة التي يشكل حزب الله جزءا منها في ذلك الوقت، من خلال إشارات وإحالات تساعد على معرفة القصدية والجهة التي تبني موقفا معينا.

كما ورد ضمير المتكلم الجمع "نحن" في خطاب السيد نصر الله، الذي قد يستعمل للجمع بين المتكلم والمخاطب، فيكون دليلا على التضامن بينهما في بنية الخطاب العميقة، ويدل على التضامن بينهما، وقوة العاطفة المشتركة؛ ومن نماذجه في خطاب السيد نصر الله في تشييع الشهيد القائد عماد مغنية: «لم تفاجئنا هذه الشهادة المنتظرة منذ ٢٥ عاما، فنحن جميعا ننتمي إلى مدرسة، أنبيأؤها شهداء، وأئمتها شهداء، وقادتها شهداء؛ ولذلك نحن اليوم مع شهادة الحاج عماد في سياقنا الطبيعي، وفي وضعنا الطبيعي، كما كنا مع شهادة قائدنا وسيدنا وأميننا العام السيد عباس الموسوي، وكما كنا مع شهادة شهدائنا الشيخ راغب (...» (المصدر نفسه، ١٤/٢/٢٠٠٨).

يبين السيد نصر الله في هذا القول تلك العاطفة المشتركة؛ فقيادة الأمة كلهم يعشقون الشهادة منذ الأنبياء؛ وهو كما هؤلاء القادة، مستعدون للشهادة والتضحية؛ فالضمير "نحن" هنا يحيل على مرجع ممتثل بالسيد نصر الله ورفاقه من القادة، وهو عنصر إرشادي، يعبر عن الحالة العقائدية والإيمانية المشتركة بين السيد نصر الله وهؤلاء القادة، من أمثال: الحاج عماد مغنية، والسيد عباس الموسوي، والشيخ راغب حرب، حيث يرى أنهم فرد واحد، فهم هدف واحد، وغاية مشتركة، وانتماء واحد؛ وهذا الخطاب هو في تشييع القائد العسكري للمقاومة الإسلامية الحاج عماد مغنية، الذي اغتالته إسرائيل، حيث «انتهت المرحلة التي امتنعت

خلالها إسرائيل عن اغتيال قادة حزب الله، وتدمير مقرهم في الضاحية» (جريدة النهار، ٢٠/٢/٢٠٠٨).

استخدم ضمير المتكلم "نحن" في كل خطابات السيد نصر الله، ومن النماذج التي تدل على ذلك قوله في الذكرى الثانية لنصر تموز: «انوا المقاومة بلبنان صار عندنا سلاح دفاع جوّ، يمكن أن تكسر التوازن على سبيل المثال، إذا كان هذا صحيح وموجود؛ بالتأكيد، إذا هذه الضوضاء والضجيج له مردودات سلبية وعكسية من هذا النوع؛ نعم، نحن علينا أن نواجه هذه الضوضاء بقوة، فلا يجوز أن يخضع لبنان، أو أحد في لبنان، لهذا الابتزاز، ولهذا التهويل، وأنا أقول للبنانيين: نحن إذا أتحدثنا، وتعاوننا، والتزمنا بنص البيان الوزاري ... أما من جهتنا نحن، فأنا أقول للصهاينة: نحن لا نخافكم ... ونحن نعرف أنكم تخططون لاغتيالات جديدة، ولقتل جديد لقادة في المقاومة ...» (جمعية إحياء التراث المقاوم، ٢٠٠٨/٨/١٤)

تُظهر الإحالة الإشارية في هذه النماذج وحدة المصير، والتماهي بين السيد نصر الله وجمهور المقاومة، ومحاولة لإشراك كل اللبنانيين للتصدي لمخططات العدو، وهي مؤشر على الوظيفة القصديّة والتداولية، والتي تعني وحدة المصير بين السيد نصر الله وكل اللبنانيين، وخاصة جمهور المقاومة الذي قدّم وضحي في حرب تموز ٢٠٠٦؛ وتالياً، فإن واجبه التصدي لمؤامرات العدو، أو محاولاته في اغتيال قادة المقاومة.

كما ورد الضمير المنفصل، نحن بعد الضمير المتصل المعبر عن الجمع المتكلم، وذلك في قوله في أربعين الشهيد القائد عماد مغنية: «ثم للأسف، يأتي بعض ضعاف النفوس، بدل أن يقفوا ويقولوا نحن ضعاف، نحن لا نملك شجاعة المواجهة، ولا إرادة المواجهة، ولا روح التضحية في هذه المواجهة، دفاعاً عن شعبنا، وعن بلدنا، وعن مقدساتنا ... ثم جاء الإعلام ليضخم لنا هذا الجيش، ليضخم لنا الجندي الإسرائيلي، والضابط الإسرائيلي، والجنرال الإسرائيلي، والدبابة الإسرائيلية، والطائرة الإسرائيلية، ليضخم عدونا، وليوهن في قدراتنا، وإمكاناتنا، وثقافتنا، وعزمننا، وقدرتنا على المواجهة. هذه المعركة أيضاً ربحناها في العام ٢٠٠٠» (المصدر نفسه، ٢٤/٣/٢٠٠٨)، حتى «قيل: أننا دخلنا في العصر الإسرائيلي، ولن نخرج منه ... نحن صنعنا الانتصار بدم السيد عباس، الذي تراكم مع دم الشيخ راغب حرب ...» (المصدر نفسه، ٢٢/٢/٢٠٠٨)؛ فلو حذف العنصر الإشاري الضمير "نحن"، لبقى القول سليماً لغوياً، لأنّ الضمير المتصل يغني عنه، غير أن السيد نصر الله استخدمه لغرض تداولي، يكمن في إخراج مجموعة من اللبنانيين المتخاذلين، بحسب رأي السيد نصر الله، والذين يحاولون تخويف اللبنانيين، والحط من عزائمهم، ويظهر أن ضعفهم أمام العدو الصهيوني، في مقابل المقاومين الذي ينتمي السيد نصر الله إليهم، فحققوا الانتصارات للأمة بدماء الشهداء: "ربحناها - صنعنا؛ فالفتنة التي ينتمي إليها السيد نصر الله هي التي تجسّد فيها ضمير الجمع "نحن"، والانتماء الذي أرادته السيد نصر الله، وهذه الإشارات تساهم في تأسيس العلاقة الإيمانية والاجتماعية بين السيد نصر الله وجمهوره، كما تؤشر إلى الانتماء إلى جماعة المضحين المقاومين، في مقابل جماعة المحبطين والمتخاذلين، ويظهر أيضاً الجمع بين المتكلم والمخاطب، وهذا من الوظائف التداولية أو القصديّة، وهي موافقة الخطاب مقتضى الحال، حيث يرى الجمهور نفسه كجمهور مقاوم ومضح، يختلف ويتميز عن أولئك الذين في الطرف الآخر.

استخدم السيد نصر الله في خطابه ضمير المتكلم مع الغير أكثر من ضمير المتكلم وحده لأنّ ضمير المتكلم الجمع "نحن" في خطاب السيد نصر الله، الذي قد يُستعمل للجمع بين المتكلم والمخاطب، يكون دليلاً على التضامن بينهما في بنية الخطاب العميقة، ويدل على التضامن بينهما، وقوة العاطفة المشتركة. تدلّ كثرة استخدام ضمير المتكلم الجمع في خطابات السيد على وحدة المصير، والتماهي بين السيد نصر الله وجمهور المقاومة، ومحاولة لإشراك كل اللبنانيين للتصدي لمخططات العدو، وهي مؤشر على الوظيفة القصديّة والتداولية، والتي تعني وحدة المصير بين السيد نصر الله وكل اللبنانيين.

## ج - ضمائر المخاطب

أكثر ما استعمل السيد نصر الله ضمير المخاطب للجمع "أنتم"، والذي يرجع إلى مرجع يكمن في الجمع المخاطب، ومن نماذجه في أسبوع المقاومة الإسلامية: «أيها الأحبة، يا أعداء إسرائيل، أنتم الأحبة؛ وأنتم اللّي بمحل ثاني أصدقاء إسرائيل، والمراهنون عليها، اسمعوا مني ما أقول: إن زوال إسرائيل من الوجود هو نتيجة حتمية...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/٢٢). يتجاوز هذا الاستخدام البعد اللغوي، ليتحكم فيه البعد التداولي؛ والسياق هو الذي يتحكم في بنية الملفوظ، حيث نجد تفاعلا بين اللغة والموقف؛ وقد أحيل الضمير "أنتم" على مخاطب، يفهمه السيد نصر الله، ويعرفه معرفة عميقة؛ فهو جمهور المقاومة الذي أصبح مقتنعا أنه يمكن إزالة إسرائيل من الوجود، خاصة بعد الهزائم المتكررة لهذا العدو، والانتصارات المتتالية للمقاومة.

ومن النماذج قول السيد نصر الله في أسبوع المقاومة الإسلامية: «هل ترضون أنتم في مجمع سيد الشهداء، في كل الشوارع المحيطة، أنتم الأحبة والكرام، هل تقبلون أن تُرجع هؤلاء إلى الحكم، لنحتكم إليهم، ليضيع دم قادتنا، ودم أطفالنا، وليضيع وطننا، ومصيرنا، ومستقبلنا؟» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/٢٢).

اقترن العنصر الإشاري "أنتم" في المثال بالاستفهام، يحاول من خلاله السيد نصر الله التأثير في الجمهور الذي ضحّى وقدم الدماء، وهو يعرف سلفا جواب الناس، ولعل هذا الاستخدام راجع إلى الظروف المقامية، فهو يُظهر أن من يسيطرون على السلطة الحالية في لبنان (٢٠٠٨م)، إذا أعيد انتخابهم، فهذا ضياع لدماء شهداء المقاومة، ودماء أبناء هؤلاء المحتشدين في الساحات؛ وعليه، فإن السيد نصر الله استخدم في خطابه عوامل تداولية، حيث يوظف المقام والمكان والزمان، للوصول إلى تحقيق الغاية المنشودة من الخطاب، وهي عدم الثقة بالطبقة الحاكمة، كما وظّف العنصر الإشاري "أنتم"، مرفقا بعبارات المدح «أنتم الأحبة»، ليجعل كل متلقٍ للخطاب يشعر بأنه هو المقصود بالمدح، ويعدّ هذا الأسلوب في العملية التخاطبية، أسلوبا فعّالا في إنجاح التواصل، وتحقيق الهدف.

كما تعد العلاقة بين طرفي الخطاب من أبرز العناصر السياقية، التي تؤثر في تحديد إستراتيجية الخطاب المناسبة؛ فالسيد نصر الله يراعي العملية الخطابية؛ فهناك علاقة بينه والجمهور، ومعرفة مشتركة، وعناصر مؤثرة، كوحدة المصير، والثقافة، والاتجاه الديني؛ فيقول السيد نصر الله في أربعين القائد الشهيد عماد مغنية: «أنا أقول لكم: أيها الإخوة والأخوات، أنتم، إن شاء الله، ببركة دماء الشهداء، وخصوصا الشهداء القادة الكبار، من علماء وجهاديين وسياسيين، أنتم الجيل الذي سيشهد الانتصار النهائي الحاسم لأمتنا، وتغيير وجه المنطقة...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٣/٢٤).

والملاحظ أنه لا يمكن تحديد مراجع الضمير، وهي بمعزل عن سياقها؛ فالسيد نصر الله يعد الجمهور الذي يؤمن بالمقاومة بالنصر، يعني زوال الكيان الإسرائيلي، ويُحقق هذا الضمير "أنتم" عنصر الإستراتيجية التضامنية في خطاب السيد نصر الله؛ فهو الأنسب لبلوغ الأهداف؛ لأن ما يترتب عن قبول الجمهور هذه الفكرة، أي زوال إسرائيل، هو مزيد من المقاومة والتضحية والتفاعل، وهذا غرض تداولي؛ "فأنتم" تعني التعاون والتبادل، وتعني طبيعة العلاقة بين السيد نصر الله والجمهور، وقوة العاطفة التي تحكم هذه العلاقة.

## ٣-١-٢. الإشارات المكانية

تعد الإشارات المكانية من بين العناصر اللغوية التي يقتضي الإمام بها بمعناها معرفة سياق التلطف؛ لأن مرجعها غير ثابت، وغير محدد، ويكمن دورها في الإحالة على مرجع مكاني، «فهي عناصر إشارية إلى أماكن يعتمد استعمالها وتفسيرها على

معرفة مكان المتكلم وقت التكلم، أو على مكان آخر معروف للمخاطب أو السامع» (نحلة، ٢٠٠٢م، ص ٢١). هناك طريقتان للإشارة إلى الأشياء، فإما بالتسمية، أو بالوصف، أو بتحديد أماكنها من جهة أخرى، وتساعد معرفة المكان على تأويل الخطاب بشكل صحيح، وفهم القصد منه.

ويظهر دور الإشارات المكانية في خطاب السيد نصر الله في مواضع عديدة. ومن قول السيد نصر الله في أربعين القائد الشهيد عماد مغنية: «انظروا، أيها الإخوة والأخوات، إلى أوروبا؛ بالأمس في فرنسا عوقب موظف كبير في وزارة فرنسية عوقب وطُرد من وظيفته، لأنه كتب مقالا يقول فيه: إن الجنود الإسرائيليين يطلقون النار على الفتيات الفلسطينيات، وهنّ يخرجن من المدرسة ... هذا ليس حرية تعبير، ولا حرية رأي، ولا حرية صحافة، يُعاقب؛ أما أن يُساء إلى نبي مليار وأربعمائة مليون مسلم، فهذا حرية تعبير...» (جمعية إحياء التراث المقاوم، ٢٠٠٨/٣/٢٤).

يحيل اللفظ إلى المكان "أوروبا"، ثمّ يحدّده أكثر "فرنسا"، ما يساعد على فهم القصد، وهو أن فرنسا التي تعدّ مهد الحريات، تعاقب من يوصف الحقائق، وتدعي أن الإساءة لنبي المسلمين هو مجرد حرية رأي؛ فالمرجع المكاني هنا، يظهر مكان وقوع الأحداث، ويبرز أهمية المكان لمساعدة الجمهور على فك شيفرة ادعاء أوروبا احترام الحريات العامة، ويظهر كذب هذه الدول وانحيازها.

وتساعد المرجعيات المكانية في فهم الخطاب وتأويله بشكل صحيح، فهي بمنزلة شيفرات الخطاب، لأن لكل منطقة خصائصها التي تميّزها عن غيرها؛ والمتلقي عندما يعرف المكان يكتسب معرفة خاصة؛ فعندما يتحدث السيد نصر الله عن غزة، سيتبادر إلى الجمهور ذلك الشعب المستضعف في فلسطين، والذي يخضع للحصار، والتجويع، والقتل اليومي؛ يتحدث عن سياسة الصهاينة في غزة في أربعين القائد الشهيد عماد مغنية: «يقولون: نحن نحاصر قطاع غزة، لأننا نريد أن نفهم الفلسطينيين أن إطلاقهم للصواريخ يكلفهم غالبا؛ إذاً الهدف كما يقول الإسرائيليون في أدبياتهم: "كي الوعي"» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٣/٢٤).

يكتسب مكان التلفظ أهمية في معرفة سياقية خاصة بذلك المكان، فعندما يقول السيد نصر الله في أسبوع الشهيد مغنية: «كذلك رئيس الجمهورية الإسلامية في إيران الدكتور أحمددي نجاد الذي أوفد إلى مجمّعنا هذا في يوم التشيع، وزير الخارجية الأخ الدكتور متكي، مع وفد رفيع المستوى يمثل مختلف المؤسسات والهيئات القيادية الكبرى في الجمهورية الإسلامية في إيران» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/٢٢)؛ فقد ذكر السيد نصر الله لفظتين تشيران إلى مكان التلفظ بهما: "مجمّعنا" و"هنا"؛ العنصر الأول "مجمّعنا"، ورد اسما مجرورا؛ والثاني "هنا" ظرف مكان؛ فالإحالة إلى المكان من خلال هاتين اللفظتين معروفتين لدى المستمع، والمجمع المقصود هو مجمع سيد الشهداء في الضاحية الجنوبية لمدينة بيروت؛ وتاليا، فإن نوع التلفظ سيكون مناسباً للمقام والمكان والمناسبة؛ وهذا المجمع هو أحد أهم معاقل حزب الله الخطابية، وفيه تقام أهم المهرجانات؛ إذاً، فالسيد نصر الله في عمق البيئة الحاضنة وأمام جمهوره؛ وتاليا، فإن السياق اللغوي يؤدي دورا فعالا في تأويل الخطاب، وتحديد مرجع الملفوظ؛ فالسيد نصر الله لم يذكر اسم المجمع، لأنه يعلم أن المستمع يعرف ذلك، لأنه موجود في المجمع؛ حتى الذين يشاهدون الخطاب من خلال شاشة التلفزة يعرفون ذلك؛ وقد أشار السيد نصر الله إلى المكان الذي يبيّن موقع التلفظ، وهو "مجمّعنا"؛ فالمجمع الذي يرتبط بشكل وثيق بخطابات السيد نصر الله ومهرجاناته، هو مجمع سيد الشهداء؛ وبذلك أغنى هذا اللفظ عن ذكر مكان التلفظ.

### ٣-١-٣. الإشارات الزمانية

تعد الإشارات الزمانية من أبرز العناصر اللغوية التي تساهم في معرفة قصد المخاطب، وفهم الخطاب، وهي «كلمات تدل على



زمان يحدده السياق بالقياس إلى زمان التكلم» (نحلة، ٢٠٠٢م، ص ١٩). إن لزمان التلفظ دورا بالغ الأهمية في العملية التخاطبية؛ وهذا ما يظهر في قول السيد نصر الله في أربعين الشهيد مغنية: «أربعون يوما مضت، ولم نجد في عائلته إلا الصبر والسلوان، والأسوة الحسنة، كما هو الحال في عوائل شهدائنا الأعمى...، أيها الإخوة والأخوات، نحتفل اليوم بذكرى أربعين الشهيد القائد، في أيام هي أيام أعياد للمسلمين والمسيحيين...» (جمعية إحياء التراث المقاوم، ٢٠٠٨/٣/٢٤).

قدّم هذا الملفوظ مرجعا زمنيا يحدّد فيه المقصود تحديدا دقيقا؛ لذلك يجب معرفة لحظة التلفظ كي يتسنى للمرسل إليه الفهم الدقيق؛ فالزمان هو أربعون القائد الحاج عماد مغنية؛ وتاليا، نوع الكلام سيكون متوافقا مع المناسبة، بالإضافة إلى استخدامه لفظة: "اليوم" و"أربعون يوما"؛ والإحالة على الزمان هنا، لا تستغرق المدة الزمانية كلها، أي "اليوم" كله، إنما تقع في جزء منه.

وقد يتسع مدى بعض العناصر الإشارية، فيتعدى الزمان المذكور إلى زمان أوسع؛ فكلمة "الليل - النهار" في قول السيد نصر الله في أربعين الشهيد مغنية: «عندما يسوق البعض في الليل، وفي النهار، على أميركية، على إيران، أو حرب إسرائيلية على سورية، كل جوّ المنطقة هو جو قلق، ولكن ما حاول البعض أن يثيره ليقول: إن هناك حالة زعر، أو حالة هروب، أو حالة هجرة، ومن بعض المناطق اللبنانية المحددة، هذا ليس صحيحا على الإطلاق» (المصدر نفسه).

يضم هذا القول للسيد نصر الله عنصرتين إشاريتين زمنيتين، "الليل" و"النهار"، فتعدى الزمان المذكور إلى زمان أوسع؛ ف«الليل والنهار» لا تعنيان تعاقب الليل والنهار؛ وتاليا، مدة الأربع والعشرين ساعة، إنّما تشمل مرحلة تمتد لعدة أشهر، ساق خلالها بعضهم في لبنان والمنطقة، مخاوف من احتمال اندلاع حروب في المنطقة؛ من هنا، فإن الإشارات الزمانية هي عناصر سياقية، يساعد على تحديد مراجعها سياق التلفظ، والمعرفة المشتركة بين طرفي الخطاب؛ فالسيد نصر الله يعرف أن العنصر الإشاري الذي يقوله، يستطيع الجمهور تأويله التأويل المناسب، وعدم أخذه على ظاهره.

وكي يتبين دور هذا المرجع، لا بدّ من معرفة مجريات الأحداث في مقام محدّد؛ فعندما يقول السيد نصر الله أثناء تشييع القائد الحاج عماد مغنية: «أتوجه بالتعزية وبالمواساة إلى عوائل الشهداء، شهداء الجيش اللبناني، وشهداء أهلنا الطيبين في مدينة طرابلس ومنطقة الشمال، الذين سقطوا بالأمس، بفعل أيدي إجرامية...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/١٤)؛ هذا يعني أن السيد نصر الله أراد أن يظهر من خلال الإحالة الزمانية "الأمس"، أن تاريخ التلفظ بالخطاب، هو في اليوم الذي يلي جريمة إرهابية، حصلت نتيجة تفجير في مدينة طرابلس في لبنان؛ وبذلك يحدد المرجع الحقيقي للإشارات الزمانية، بما لا يسمح الشك؛ وهذا ما يعطي الإشارات الزمانية الدور الفعال في عمليات التخاطب، وفهم القصد الذي أراده الخطيب.

### ٣-٤. الإشارات الاجتماعية

الإشارات الاجتماعية ألقاب وتراكيب تشير إلى العلاقة الاجتماعية بين المتخاطبين، وتُستعمل في صيغ التبجيل والثناء، وتشمل بعض الضمائر، مثل: "أنتم" و"نحن"، أو بعض الألقاب؛ وقد تستخدم للتعبير عن الألفة والمودة (ابن واكنه، ٢٠١٦م، ص ٤٦). الملاحظ أن السيد نصر الله أكثر ما يستخدم من الإشارات الاجتماعية كلمة "الشيخ"، و"السيد"، و"القائد الشهيد"، حيث إن هذه الإشارات تعبّر عن الاحترام والتقدير لهذه الشخصيات؛ فكلمة شيخ تطلق على عالم الدين المجاهد، وهو الشهيد الشيخ راغب حرب؛ فيقول السيد نصر الله في تشييع الشهيد عماد مغنية: «وكما كنا مع شهادة شيخ شهدائنا الشيخ راغب حرب؛ لأننا في معركة حقيقية، معركة دامية، ندافع فيها عن وطننا، وشعبنا، ومقدساتنا، وكراماتنا، في مواجهة كل الأطماع والتهديدات والتحديات

والعدوان الذي تمثله إسرائيل وأمريكا...» (جمعية إحياء التراث المقاوم، ٢٠٠٨/٢/١٤)؛ فالشيخ راغب يحظى باحترام جمهور المقاومة وتقديره، لما له من تضحيات، كما أن للشهادة تقديرا ومرتبة عظيمة في قلوب أنصار حزب الله. وكلمة "السيد" يستخدمها السيد نصر الله عشرات مرات في كل سنة، ومن نماذج هذا القول يقول في تشييع الشهيد عماد مغنية: «وهكذا الحال مع القائد الشهيد السيد عباس الموسوي، قتله، وظنوا أن المقاومة ستتهار بقتله، فتصاعدت، ورسمت خطها البياني التصاعدي؛ وبعد سنوات قليلة خرجت إسرائيل مهزومة، ذليلة، مدحورة، عام ألفين» (المصدر نفسه).

استخدم السيد نصر الله في هذه العبارة ثلاث إشارات اجتماعية: "القائد"، "الشهيد"، و"السيد"؛ فالقائد، لأنه بحسب السيد نصر الله، يتميز بكل عناصر القيادة؛ ولأنه كان الأمين العام لحزب الله؛ والشهيد، سقط شهيدا على أيدي العدو الصهيوني؛ والسيد، لتمييزه عن العامة؛ فلفظة السيد تطلق على من يرجع نسبه إلى آل بيت النبي محمد.

أما قول السيد نصر الله أثناء تشييع القائد الحاج عماد مغنية: "القائد الحاج"، فهو توصيف للقائد الجهادي في المقاومة عماد مغنية؛ «والشهيد القائد الحاج عماد مغنية، الحاج رضوان، عاهد الله بصدق، وانتظر اللقاء بشوق، وقضى نحبه شهيدا، في شهادة أبي عبد الله الحسين، سيد الشهداء. الحاج عماد حمل دمه على كفه، وحمل كفنه على كتفه» (المصدر نفسه). فالحاج عماد مغنية قائد كبير في المقاومة، ومن الطبيعي أن يذكر السيد نصر الله إشارات اجتماعية، لتوصيف هذا القائد، فهو: «من أربع الصهاينة فترة طويلة من الزمن؛ وقد رأى يورام شغائتسر في مقال نشره معهد دراسات الأمن القومي، أن إسرائيل مضطرة إلى الرد بعنف وبقسوة على أي انتقام من حزب الله على اغتيال عماد مغنية؛ وكتب أول من أمس: «السيارة المفخخة التي قتلت عمادة مغنية، أنهت المطاردة التي استمرت عقدين، وطالت كل أنحاء العالم...» (جريدة النهار، ٢٠٠٨/٢/٢٠).

نستخلص من هذا، أن هناك مجموعة من العوامل السياقية التي تتحكم في استخدام الإشارات الاجتماعية، منها قدر هذه الشخصيات ومكانتها التي يتحدث عنها السيد نصر الله؛ ومكانتها وطبيعة العلاقة بين السيد نصر الله وهذه الشخصيات، كما علاقة الجمهور بهذه الشخصيات؛ وهذه الإشارات ساعدت على فهم الأبعاد والمقاصد التي يرمي إليها السيد نصر الله، لتقوية الروابط بين القيادة والجمهور، وجذبه إلى استكمال مسيرة هؤلاء القادة.

### ٣-٥. أسماء الإشارة

تعدّ أسماء الإشارة من الإشارات التي «تتصل مباشرة بالمقام دون توسط عناصر إحالية أخرى، فهي ترتبط بالحقل الإشاري ارتباطا أنيا محدودا مباشرا، لا يتجاوز ملابسات التلطف التي يتقاسمها طرفا التواصل، وهي في ذلك تقابل العناصر الإحالية التي ترتبط بالسياق وما يتعلق به من ملابسات» (الزناد، ١٩٩٥م، ص ١١٦)؛ ولا يمكن تحديد مرجع أسماء الإشارة إلا من خلال السياق؛ لذلك فهي تعد من المبهمات لوقوعها على كل شيء، ولا تدل على شيء معين مستقل بذاته، بل يصاحبها لفظ آخر لإزالة الإبهام.

ومن نماذج استخدام السيد نصر الله لأسم الإشارة، ما جاء في إحدى خطبه، حيث يقول أثناء تشييع القائد الحاج عماد مغنية: «الحاج عماد حمل دمه على كفه، وحمل كفنه منذ كان شابا في مقتبل العمر، ومضت به السنون، كان يصنع النصر، ويطلب الشهادة، وأخيرا وصل، فهنيئا له هذا الوسام الإلهي الرفيع» (جمعية إحياء التراث المقاوم، ٢٠٠٨/٢/١٤)؛ فاسم الإشارة: "هذا" يستخدم عادة للإشارة إلى المفرد القريب كي يحيل على المخاطب؛ وأراد السيد نصر الله بذلك الإشارة إلى الشهادة التي نالها الحاج عماد مغنية، خاصة أن جثمان القائد عماد مغنية مسجى أمام المشييعين؛ فالإشارة في التلطف ساعدها وجود لفظ آخر، كما ساعدها وجود المشار إليه أمام جمهور المقاومة؛ والشهادة التي أشار إليها السيد نصر الله، هي شيء معنوي لم يذكرها مباشرة،

لأنه أتبعها بكلمات تساعد على تحديد مرجعها، واستطاع المتلقي تحديد مرجع هذه الإشارة، لأنه يدرك معناها، ولأن الحاج عماد موجود أمامه بشخصه، كجثمان شهيد سقط في اغتيال نفذه الموساد الإسرائيلي في دمشق.

يستخدم السيد نصر الله أسماء الإشارة أيضا للإشارة إلى أشخاص، وهو ما يظهر في خطابه في احتفال إطلاق الأسرى: «وهنا يجب أن نستحضر أولئك الذين قاتلوا في تلك المعركة في القيادة، وفي موقع الشهادة، وفي موقع الجراح، وفي موقع التحدي، وفي الخطوط الأمامية...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٧/١٦). يشير العنصر الإشاري "أولئك" إلى المقاومين الذين واجهوا المحتل في العام ٢٠٠٦، وحققوا الانتصار، وعودة الأسرى من دون قيد أو شرط؛ فتحديد المرجع لا بد لنا من معرفة الجو الخارجي الذي يلف إنتاج الخطاب في ظروف وملابسات؛ لذلك فإن أسماء الإشارة هي عناصر سياقية، تعتمد اعتمادا كلياً على سياق التلفظ. ومن مواقع استخدام أسماء الإشارة في خطاب السيد نصر الله في احتفال إطلاق الأسرى: «هناك إستراتيجية التحرير، وطرد الاحتلال لدى المقاومة، وهناك إستراتيجية الدفاع عن الوطن والشعب في مواجهة العدوان والاجتياح والتهديد» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٥/٢٥)؛ كذلك قوله في احتفال إطلاق الأسرى: «طوال التاريخ، عندما يكون هناك بلد وشعب، بلد وتقوم قوى غازية باحتلال ذلك البلد، كان أهل البلد ينقسمون إلى مجموعات عديدة...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٥/٢٥).

يرجع العنصر الإشاري "هناك" و"ذلك" إلى شيء مادي، أي البلد، وتختص لفظة "هناك"، إذا كان المكان المقصود متموضعا بين القريب والبعيد؛ أما "ذلك"، فتستخدم للمكان البعيد؛ فالسياق يدل على أن البلد سواء أكان في المنطقة أم في العالم؛ وهذا التعميم هدفه الاستدلال لإظهار أن الدفاع عن الوطن ليس محصورا بدين أو بلد دون غيره، فهو أمر إنساني طبيعي وقانوني، كما أن وجود العملاء وأصحاب المصالح أيضا شيء موجود.

### ٣-٢. أفعال الكلام

يعدّ هذا المفهوم من الأسس التي قامت عليها التداولية. ودرسناه في قسم الإطار النظري آراء أوستين وسيرل. وسنعمد في هذا البحث على تصنيف سيرل، وهي.

### ٣-٢-١. الأفعال الإخبارية

وهي أكثر الأفعال التي يستخدمها السيد نصر الله؛ ومن الأمثلة في خطاب السيد نصر الله قوله في تشييع القائد عماد مغنية: «وقد خاضت إسرائيل حربها في تموز ٢٠٠٦؛ الصهاينة سمّوها بعضهم بالحرب السادسة، كما تعارف عليها العالم، ولكن كبار القادة الإستراتيجيين في إسرائيل سمّوها الحرب الأولى...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/١٤). جمعت هذه الجمل عدة أفعال كلامية، تشير إلى الوصف والتقريب والإخبار، ولفت النظر، وقوله في أسبوع المقاومة الإسلامية: «هذا العدوان الذي بدأ على لبنان منذ سقوط فلسطين، منذ احتلال الصهاينة، شذاذ الآفاق لفلسطين عام ١٩٤٨» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/٢٢)؛ وقد اشتملت هذه العبارة على عدّة ملفوظات تقريرية وصفية: «العدوان بدأ على لبنان منذ سقوط فلسطين»، و«منذ احتلال الصهاينة شذاذ الآفاق لفلسطين عام ١٩٤٨»؛ أحدث هذا التعبير التفاتا إلى قضية فلسطين المغتصبة؛ وفي وصفه لاجتياح إسرائيل للبنان في العام ١٩٧٨، وعدم تحرّك المجتمع الدولي في خطابه في عيد التحرير الثامن، «عندما اجتاحت إسرائيل جنوب لبنان سنة ٧٨، واحتلت جزءا من الجنوب، أصدر مجلس الأمن الدولي القرار ٤٢٥، وانتظرنا في لبنان تنفيذ القرار ... لم يحرك المجتمع الدولي ساكنا لتنفيذ القرار، ولم يحرك المجتمع العربي ساكنا...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٥/٢٦).

## 1. Speech acts

يتضمن هذا الخطاب فعلاً كلامياً وصفيًا، تتمثل قوته الإنجازية في نفي تحرك المجتمع الدولي والعربي، دفاعاً عن لبنان؛ وأكد ذلك بالنفي التام: "لم يحرك"؛ فـ "لم" حرف نفي تام، ينفي، ويؤكد في الوقت نفسه.

إن الغرض الإنجازي من الأفعال الكلامية في خطاب السيد نصر الله هو الوصف والتقريب، حيث يتحقق هذا الغرض من خلال النطق بالكلام؛ والثاني: الإخبار، باعتبارهما غرضين إنجازيين؛ ويتبين لنا أن الإخباريات في خطاب السيد نصر الله، هي وصفية في الظاهر؛ ولكنها يمكن أن تُحلل في شكل أفعال كلامية؛ وتالياً، معرفة الأبعاد والأهداف في النطق بها.

### ٣-٢-٢. الأفعال التوجيهية

الغرض منها حمل المتلقي على أداء فعل معين، وتضم مجموعة كبيرة من الأفعال الكلامية التي تختلف من حيث قوتها الإنجازية باختلاف السياق والمقام، وبحسب العلاقة بين المتكلم والمستمع؛ وهي تشمل صيغاً كالأمر، والاستفهام، والنداء، والنهي.

#### أ- النداء

النداء في اصطلاح البلاغيين هو طلب المتكلم إقبال المخاطب بواسطة أحد أحرف النداء؛ والغاية من النداء في خطاب السيد نصر الله، أنه فعل كلامي يقوم به السيد نصر الله ليلفت انتباه المستمع، ويجعله مهيباً لتلقي الخطاب الذي يسعى إلى إيصاله إليه. ومن نماذج النداء في خطاب السيد في أسبوع المقاومة الإسلامية أسبوع الشهيد مغنية: «أيها الإخوة والأخوات، نحن اليوم في محفل الشهداء القادة، وكل واحد من هؤلاء القادة، بات بفعل الجهاد والاستشهاد، وبفعل التضحية، وزمن الشهادة، رمزا وعنواناً لمرحلة معينة...» (جمعية إحياء التراث المقاوم، ٢٠٠٨/٢/٢٢).

والنداء في خطاب السيد نصر الله مدخل إلى الأفعال الكلامية الأخرى التي يأتي بعدها الهدف المقصود من الخطاب؛ وفي هذه العبارة للسيد نصر الله، يلفت انتباه الجمهور إلى قدسية شهادة القادة وعظمتها، التي تؤسس لمرحلة جديدة من الصراع مع العدو الصهيوني، ولحث الجمهور على الاقتداء بهؤلاء القادة. قال السيد في أسبوع المقاومة الإسلامية أسبوع الشهيد: «وإن كان ما يجمع بين الشهداء القادة في مناسبتنا كثير وكثير، من الإيمان إلى الصدق، إلى الوفاء، إلى الأخلاق، إلى التواضع، إلى المحبة، إلى الأحاسيس الإنسانية الراقية المرهفة، إلى العمل الدؤوب، إلى الجهاد الدامي...» (المصدر نفسه). هذه العبارات في دلالة على أفعال كلامية إنجازية، غرضها أن الجمهور، أن الانتصار، يأتي بالعمل والتحلي بصفات هؤلاء القادة؛ إذًا، هذه الألفاظ تحمل معاني الأفعال، وقدرة التأثير، وفعل الإنجاز؛ لأن فيها دعوة إلى الفعل، والإنجاز، والعمل.

هذا النداء لجمهور المقاومة؛ أما نداء السيد نصر الله للصهاينة، فيأتي في باب التحذير والوعيد ومن خطابه في تشييع القائد عماد مغنية، «أيها الصهاينة، إن أردتموها حرباً مفتوحة، فلتكن حرباً مفتوحة، ووعدت المؤمنين بالنصر، لأنني أثق بالله، وبالمؤمنين، وبشعبنا، وبمجاهدينا...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/١٤)؛

لقد جاء هذا الخطاب خالياً من حرف النداء "يا"، وهو يحمل بعداً تداولياً، لتعظيم صورة المقاومة، وفعلها الجهادي؛ وهذا الخطاب يُظهر أن هذا الخطاب يحمل أيضاً معاني الإنجاز والتأثير؛ فالكل يصدق أن سيد المقاومة، إذا قال فعل؛ كما أن لخطابه بعداً تأثيرياً على شعب الكيان الصهيوني، الذي يعلم صدقية السيد نصر الله، وجهوزية المقاومين، لتحويل الكلام اللفظي إلى أداء فعلي.

#### ب- الأمر

الأمر من الأساليب الإنشائية الطلبية؛ أما عند التداوليين، فهي تحمل قوة إنجازية تحدد إرادة المتكلم وقصده. والأمر في

خطاب السيد نصر الله ظاهر بوضوح، وهو موجود بكثرة في كل خطبه، وأكثره أمر واضح لا يحمل كثيرا من التأويلات؛ ومن نماذجه خطاب السيد في تشييع القائد عماد مغنية: «فليسمع العالم كله، فلتكن هذه الحرب المفتوحة؛ نحن نملك كمال كل البشر، حقا مقدسا في الدفاع عن النفس؛ وكل ما يؤدي هذا الحق في الدفاع عن بلدنا، وإخواننا، وقادتنا، وشعبنا، سنقوم به إن شاء الله...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/١٤).

هو خطاب يأتي بصيغة "افعل"، وموجه إلى العالم كله؛ وهو فعل كلام توجيهي، يحمل قوة إنجازية؛ لأنه فعل صريح؛ لأن السيد نصر الله يريد توجيه أنظار العالم إلى جريمة الاغتيال التي قام بها الصهاينة تجاه أحد قادة المقاومة في لبنان؛ ولتحذير كل القوى التي تقف وتؤيد الصهاينة، أن المقاومة لن تسكت عن اغتيال قادتها؛ فالغرض التواصل الذي لجأ إليه السيد نصر الله، هو التوجيه والتنبيه.

ومن أفعال الأمر أيضا التي وردت في خطاب السيد نصر الله في الذكرى الثامنة للتحرير: «لا تنتظر المقاومة إجماعا وطنيا، ولا إجماعا شعبيا، وإنما يجب أن تحمل السلاح وتمضي، لتؤدي واجب التحرير، تحرير الأرض، وتحرير الإنسان، وتحرير الأسرى، واستعادة الكرامة...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٥/٢٦)؛ ويضمّن هذا الخطاب فعلا كلاميا طلبيا: «يجب أن تحمل السلاح»، غرضه الإنجازي حتّى المخاطب، وكل شريف ووطني احتلت أرضه، أن يقاوم المحتلّ.

### ج - الاستفهام

الاستفهام هو أحد الأساليب الإنشائية؛ وهو قد يرد على سبيل الحقيقة، أو سبيل المجاز، فيخرج إلى أغراض ومعانٍ أخرى، يحددها السياق والموقف. والاستفهام في خطاب السيد نصر الله، هو من نوع الاستفهام الإنكاري، الاستهجان والرفض؛ فيقول في أسبوع المقاومة الإسلامية: «قيل لنا في الأيام الماضية: لماذا لا تلجأون إلى مجلس الأمن، والمؤسسات الدولية؟ ماذا نقول؟ هل نلجأ إلى مجلس الأمن الذي يرفض أن يصدر بيان إدانة لقتل أطفالنا في قانا، الذين قتلوا في وضح النهار، لا بد من تحقيق، ولا شيط، طلع الطيران الإسرائيلي، وبحث مجلس الأمن هيدا، وما طلع بقرار إدانة، ويقتل عماد مغنية، وما يطلع قرار إدانة، بس أي حادثة اغتيال كانت تحصل بلبنان، يبيجتم وبتطلع قرار إدانه، ليه؟ لأننا دمننا غير؟ لأنو أطفالنا غير؟ لأنو قادتنا غير؟ لأنو ناسنا غير؟...» (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/٢٢).

يتضمّن هذا الخطاب استفهاما يحمل في مضامينه باب الاستنكار والرفض للجوء إلى مجلس الأمن، وهو حجة على كل من يسمع الخطاب من خلال تذكيره العالم بمجزرة قانا حين قصف الطيران الإسرائيلي موقعاً للأمم المتحدة في قانا، وأدى ذلك إلى مجزرة مروعة، ولم يقم مجلس الأمن بإدانة إسرائيل؛ كما يحمل هذا الخطاب فعلا مؤثرا في الجمهور، لحثّه على رفض اللغة التي تقول: إنه يجب اللجوء إلى المؤسسات الدولية، بل عليه أن يقاوم الصهاينة الذين انهزموا في العام ٢٠٠٠، والعام ٢٠٠٦.

### ٣-٢-٣. الأفعال الالتزامية

هي الأفعال الفرضية التي تهدف إلى التزام المتكلم بفعل شيء في المستقبل، ويكون شرط الإخلاص في هذا الالتزام هو القصد. قد نال هذا النوع من الأفعال نصيبا في خطاب السيد نصر الله، ونستخرج بعض النماذج منها:

الغرض الإنجازي	الفعل الكلامي
الوعد	<p>- يقف بعض قيادات فريق السلطة لتحتج علينا بالإمام موسى الصدر ... جيد نحن نقبل هذا الاحتجاج ... (جمعية إحياء التراث المقاوم، ٢٠٠٨/٢/٢٢).</p> <p>- نحن مستعدون للمواجهة، ومستعدون للدفاع، ومستعدون لصنع نصر جديد (المصدر نفسه).</p> <p>- هؤلاء المجاهدون الأبطال سيقاتلون جيش الصهاينة، إن فكّر أن يدخل إلى جنوب لبنان (المصدر نفسه).</p> <p>- نحن لا نريد سلطة، هذه الأرض تحرّرت بدماء شهداء المقاومين، كل المقاومين (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٥/٢٥).</p>
اعتذار	<p>- في البداية، أودّ أن أعتذر من جميع الإخوة والأخوات المحترمين في الخارج تحت المطر (المصدر نفسه).</p>
الوعيد	<p>- في أيّ حرب مقبلة لن ينتزكم عماد مغنية واحد، ولا عدة آلاف من المقاتلين، لقد ترك لكم عماد مغنية خلفه عشرات الآلاف من المقاتلين المدربين، المجهّزين، الحاضرين للشهادة (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/١٤).</p>

### ٣-٤. الأفعال التعبيرية

هو التعبير عما يلج في نفسية المتكلم، «وغرضها الإنجازي هو التعبير عن الموقف النفسي، تعبيرا يتوفر فيه شرط الإخلاص؛ وليس لهذا الصنف اتجاه مطابقة؛ فالمتكلم لا يحاول أن يجعل الكلام تطابق العالم الخارجي، ولا العالم الخارجي يطابق الكلمات» (نحلة، ٢٠٠٢م، ص ٨٠). وتعرّف أيضا بأنها «تعبير عن حالات نفسية، يمكن لها أن تتخذ شكل الجمل، تعبّر عن سرور، أو ألم، أو فرح، أو حزن، أو عمّا هو محبوب، أو ممقوت» (المصدر نفسه، ص ٨٠). وسنحاول رصد الأفعال التعبيرية في خطاب السيد نصر الله، والتي تعبّر دائما عن غضبه تجاه العدو الصهيوني، ومحبته للجمهور، وافتخاره بالشهداء والمضحيين.

الغرض الإنجازي	الفعل الكلامي
تعزية وتبريك	<p>- أتوجه في البداية إلى الحبيبين العزيزين، والوالدين الشريفين: أبو عماد وأم عماد بالتبريك والتعزية، وأقول لهم: مبارك هذا الاصطفاء الإلهي (جمعية إحياء التراث المقاوم، ٢٠٠٨/٢/١٤).</p>
الغضب	<p>- لبنان الذي قدّمنا على أرضه أعلى قادتنا، وأزكى علمائنا، وأحبّ إخواننا وأبنائنا ونسائنا وأطفالنا شهداء؛ لبنان هذا لن يكون إسرائيليا ... رغم أنوف الأقرام (المصدر نفسه).</p>
مواساة	<p>- أود في البداية، أن أتوجه بالتعزية والمواساة إلى عوائل الشهداء، شهداء الجيش اللبناني، وشهداء أهلنا الطيبين، في مدينة طرابلس (المصدر نفسه).</p>

شكر	- أرحب بكم جميعاً في هذا العرس الوطني الكبير (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٧/١٦). - أتوجه بالشكر إلى مراجعنا العظام، وإلى جميع المرجعيات الإسلامية والمسيحية ... (المصدر نفسه).
الأم	- لقطاع غزة، لشعبه الأبي، ومقاتليه الشجعان من كل فصائل المقاومة؛ هذا القطاع المحاصر؛ هذا القطاع المجوع؛ هذا القطاع المظلوم (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٥/٢٥)

## ٣-٥. الأفعال الإعلانية

هو الإعلان عن حدوث ظاهرة ما، وينبغي أن يكون إعلاناً ناجحاً، ليحقق الغرض المنشود إليه، لكي يطابق العالم الخارجي (عبدالمحسن، ٢٠٢١م، ص ١٢٧)؛ وهو يتضمن الإعلان، الوصية، الصفح، وغير ذلك ممّا يقتضيه المقام؛ ومن النماذج في خطاب السيد نصر الله:

الغرض الإنجازي	الفعل الكلامي
إعلان حرب شاملة	- أيها الصهاينة، إن أردتموها حرباً مفتوحة، فلتكن حرباً مفتوحة (جمعية إحياء التراث المقاوم، ٢٠٠٨/٢/١٤).
إعلان	- أنا اليوم أعلن وليس جديداً، أنا أفتخر أن أكون فرداً في حزب ولاية الفقيه (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٥/٢٥) - نحن نعتبر أن إسرائيل هي العدو، وأن إسرائيل هي الخصم، وهي المسؤول عن الاغتيال (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٢/٢٢).
الصفح	- علينا أن نتجاوز أحقاد الماضي، وفي السابق تجاوزنا الكثير من الأحقاد؛ اليوم أمام فرصة البناء، نحن أمام مرحلة جديدة، وروح جديدة (المصدر نفسه، ٢٠٠٨/٨/١٤).

لقد تعددت وظائف اللغة بتعدد زوايا النظر إليها؛ وعلى الرغم من أهمية هذه الوظائف، إلا أن اللغة من المنظور التداولي وظيفتين رئيسيتين، ترتبطان بمقاصد الإنسان من جهة، ووصفه الاجتماعي من جهة أخرى (تغزوي، ٢٠١٤م، ص ١)؛ ويحاول المتحدث أن يقدم من خلال كلامه وظيفتين هما: الوظيفة التفاعلية المتمثلة في دور اللغة في نقل المعلومات، والوظيفة التفاعلية التي تبنى وفاقها العلاقات الاجتماعية، وتحقق من خلالها أغراض الكلام؛ وهذا ما بيّناها في هذا البحث في خطاب السيد نصر الله، من حيث نظرية التداول، بما تتضمنه من إشارات، وإحاليات، وعلاقات اجتماعية، وأفعال كلامية.

## الخاتمة

توصلت المقالة في نهايتها إلى مجموعة من النتائج حول ما تمّ طرحه من أسئلة بحثية في موضوع الأبعاد التداولية في خطاب السيد حسن نصر الله؛ وتأتي هذه النتائج في التالية:

اللغة في خطاب السيد حسن نصر الله تقريرية، تسعى إلى غاية محددة، ترتبط بواقع الجماعة وأهدافها المستقبلية؛ ويحمل

خطاب السيد نصر الله عناصر الثبات دون إلغاء الآخر أو رفضه؛ لذلك هو يدعو دائما إلى الحوار والتفاهم، للوصول إلى مشتركات، وحلول للمشكلات التي يمرّ بها الوطن. إنّ الخطاب لم يعد مجرد قول لفظي، يتميز بمظهرية تعتمد اللغة كأساس لها، إنما هو يتعدى ذلك ليعكس توجهات سياسية، دينية، قصدية بذاتها، تتوخى زرع قيم محدّدة، وتثبت رؤية، أو ثني المتلقي عن أمر ما؛ هو خطاب الفكر المركب من سلسلة من العمليات العقلية الجزئية التي يرتبط بعضها ببعض في سياق تواصلية محدّد، وفي إطار لغة مشتركة بين السيد نصر الله وجمهوره، حتى تتحقق وظيفة التواصل، وهي التأثير في المتلقي، وإقناعه بمضمون الرسالة، أو قصد المرسل.

يستخدم السيد نصر الله تشكيلات لغوية متعددة، ولمفهوم التداولية خط كبير في خطاب السيد نصر الله؛ فمن إشارات وإحالات على الشخصية والمكان والزمان، وصولا إلى الإشارات الاجتماعية، وانتهاءً بالفعل الكلامي الذي يتميز، بأنه فعل لفظي، إنجازي، تأثيري.

تعد اللغة نطاقا تواصليا، ونسقا اجتماعيا؛ وتركّز التداولية على مُنتج الخطاب، ومنتقيه، وبيئة إنتاجه، وأفق تلقّيه؛ فيتم الاعتماد على السياق، لفهم الإشارات المكانية والزمانية والشخصية، والاجتماعية، وغيرها من الإشارات التي استخدمها السيد نصر الله، لتأطير الخطاب، ووصفه في أبعاده المطلوبة؛ كما أنها تسهم في فهم خلفية الخطاب، والعلاقات المختلفة الطاغية عليه، ما يجعل المتلقي حاضرا، متأملا، مدركا أبعاد هذا الخطاب، بالإضافة إلى أفعال الكلام التي تعبّر عن قصدية السيد نصر الله، والتي تتحوّل إلى قوة إنجازية، عندما يتحوّل الخطاب إلى سلوك ....

الإشارات تساهم في تأسيس العلاقة الإيمانية والاجتماعية بين السيد نصر الله وجمهوره، كما تؤشر إلى الانتماء إلى جماعة المضحين المقاومين، في مقابل جماعة المحبطين والمتخاذلين، ويظهر أيضا الجمع بين المتكلم والمخاطب، وهذا من الوظائف التداولية أو القصدية، وهي موافقة الخطاب مقتضى الحال، حيث يرى الجمهور نفسه كجمهور مقاوم ومضح، يختلف ويتميز عن أولئك الذين في الطرف الآخر.

إنّ هناك مجموعة من العوامل السياقية التي تتحكم في استخدام الإشارات الاجتماعية، منها: قدر هذه الشخصيات ومكانتها التي يتحدث عنها السيد نصر الله؛ ومكانتها وطبيعة العلاقة بين السيد نصر الله وهذه الشخصيات، كما علاقة الجمهور بهذه الشخصيات؛ وهذه الإشارات ساعدت على فهم الأبعاد والمقاصد التي يرمي إليها السيد نصر الله، لتقوية الروابط بين القيادة والجمهور، وجذبه إلى استكمال مسيرة هؤلاء القادة. الأفعال التعبيرية في خطاب السيد نصر الله تعبّر دائما عن غضبه تجاه العدو الصهيوني، ومحبه للجمهور، وافتخاره بالشهداء والمضحين.

\*\*\*

## المصادر والمراجع

### أ- العربية

أباعلال، مولود. (٢٠١٧م). *اللسانيات التداولية ونظام الخطابة*. رسالة الماجستير. جامعة جيلالي ليايس. كلية الآداب. الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

ابن منظور، محمد بن مكرم. (١٩٩٤م). *لسان العرب*. بيروت: دار الكتب العلمية.



- ابن واكته، صليحة. (٢٠١٦م). *الأبعاد التداولية للإشارات في سورة البقرة*. رسالة الماجستير. جامعة محمد خيضر بسكرة. كلية الآداب واللغات. الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.
- ادراوي، العياشي. (٢٠٢٠م). «أبعاد العلاقة بين اللغة العربية والهوية الحضارية: مقارنة لسانية اجتماعية». *ضاد مجلة لسانيات العربية وآدابها*. ج ١. ع ٢. ص ٩-٣٧.
- أرمينكو، فرانسواز. (١٩٨٦م). *المقارنة التداولية*. ترجمة سعيد علوش. بيروت: مركز الإنماء القومي.
- إعراب، حبيب. (٢٠٠١م). «الحجاج والاستدلال الحجاجي: عناصر استقصاء نظري». *عالم الفكر*. الكويت. ج ٤. ع ١. ص ٩٧-١٣٨.
- بلخير، عمر. (٢٠٠٣م). *تحليل الخطاب المسرحي في ضوء النظرية التداولية*. الجزائر: الاختلاف.
- بوجادي، خليفة. (٢٠٠٩م). *في اللسانيات التداولية*. الجزائر: بيت الحكمة للنشر والتوزيع.
- بوجراند، روبرت دي. (١٩٩٨م). *النص والخطاب والإجراء*. ترجمة تمام حسان. القاهرة: عالم الكتب.
- بوقرة، نعمان. (٢٠٠٩م). *محاضرات في المدارس اللسانية المعاصرة*. القاهرة: مكتبة الآداب.
- بنوهاشم، حسين. (٢٠١٤م). *نظرية الحجاج عند شايم بيرلمان*. بيروت: دار الكتاب الجديدة المتحدة.
- پرچگانی، فاطمة. (٢٠١٩م). «مقارنة تداولية للخطاب السياسي المعاصر في لبنان: بناء على خطاب اثنين من السياسيين». *مجلة بحوث في اللغة العربية*. ع ٢٠. ص ١٣٥-١٤٦.
- تغزوي، يوسف. (٢٠١٤م). *الوظائف التداولية واستراتيجيات التواصل اللغوي في نظرية النحو الوظيفي*. إربد: عالم الكتب الحديث.
- جريدة النهار. (٢٠٠٨/٢/٢٠م). «لبنان والشرق الأوسط في الصحافة الإسرائيلية». ترجمة ر.ح.
- جلولي، العيد. (٢٠١١م). «نظرية الحدث الكلامي من من أوستين إلى سيرل». *الأثر*. جامعة قاصدي مرباح ورقلة. ج ١٠. ع ١٢. ص ٥١-٦٠.
- جمعية إحياء التراث المقاوم. (٢٠٠٨م). *مجموعة خطب السيد حسن نصر الله لبنان*. بيروت: تحويطة الغدير، علم وخبر ١٢٣٤.
- الزمخشري، جار الله. (١٩٩٨م). *أساس البلاغة*. تحقيق محمد باسل عيون السود. بيروت: دار الكتب العلمية. القاهرة: دار الكتب المصرية.
- الزناد، الأزهر. (١٩٩٥م). *نسيج النص*. بيروت: المركز الثقافي العربي.
- سحايبة، عبد الحكيم. (د.ت). «التداولية». *مجلة الخبر أبحاث في اللغة والأدب الجزائري*. قسم الأدب العربي. جامعة بسكرة. ص ١-٢٥.
- سيد أحمد، رفعت. (٢٠٠٧م). *حسن نصر الله وملحمة الوعد الصادق وملحمة النصر الإلهي*. دمشق - القاهرة: دار الكتاب العربي.
- صولة، عبد الله. (٢٠١١م). *في نظرية الحجاج دراسات وتطبيقات*. تونس: مسكيلياني للنشر والتوزيع.
- الشهري، عبد الهادي. (٢٠٠٤م). *إستراتيجيات الخطاب مقارنة لغوية تداولية*. بيروت: دار الكتب الجديد المتحدة.
- صحراوي، مسعود. (٢٠٠٥م). *التداولية عند العلماء العرب: دراسة تداولية لظاهرة "الأفعال الكلامية" في التراث الإنساني العربي*. بيروت: دار الطباعة.
- عبد المحسن، عمر حسين. (٢٠٢١م). «الإنجازية في سورة النساء: دراسة في هدي نظرية أفعال الكلام». *مداد الآداب*. الجامعة العراقية. كلية الآداب. ع ٢٣. ص ٩٥-١٤٣.
- العطار، جعفر. (٢٠٠٧م). *الحرب الأسطورة*. بيروت: دار الشرق للطباعة والنشر.
- عكاشة، محمود. (٢٠١٢م). *النظرية اللسانية (التداولية): دراسة المفاهيم والمبادئ*. القاهرة: مكتبة الآداب.
- محجوب، مصباح. (٢٠٠٨م). *زمن نصر الله منظومتا القيم الإلهية والرؤية الاستراتيجية في قيادة السيد حسن نصر الله*. بيروت: دار الأمير للثقافة والعلوم.
- نحلة، محمود أحمد. (٢٠٠٢م). *آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر*. القاهرة: دار المعرفة الجديدة.
- النكر، سعيد. (٢٠١٤م). «التداوليات واللغة الطبيعية». *البلاغة وتحليل الخطاب*. ع ٥. ص ١٠٠-١٢٣.
- نور الهدى، حانور. (٢٠١٩م). *أفعال الكلام في سورة يوسف دراسة تداولية*. رسالة الماجستير. جامعة العربي بن مهدي أم البواقي. كلية الآداب. الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

ب- المواقع الإلكترونية

رشيد، عمران. (٢٠٢٠ م). *الدلالة والسميائيات*.

<http://e-learning.univ-tebessa.dz/moodle/course/info.php?id=٢٠٢٨&lang=ar>